





列傳第八

周書三十六

令狐

德茶

等撰

鄭偉

楊纂

及

王良

崔彥穆

公孫整

馬裔



裴果

鄭儋字二直，大陽開封人也。小名鬪，提魏將作六匠。渾之十一世孫。祖思明，少勇悍，仕魏至且閣將軍，贈齊州刺史。父先護，亦以武勇聞。起家負外散騎侍。昭穆皇帝在洛，先護早自結託，及即位

歷通直散騎常侍、平南將軍、廣州刺史，賜爵平昌縣侯。元顥入洛，以禦捍之功，累遷都督、豫、郢、雍四州諸軍、征東將軍、豫州刺史，兼尚書右僕射，進爵郡公。尋入為車騎將軍、左衛將軍，及爾朱榮為徐州刺史。

爾朱仲遠擁兵將入洛，詔先護以本官假驃騎將軍、大都督，率所部與行臺楊昱及都督賀拔勝同討之。勝於陣降，仲遠入聞京師不守，眾遂潰。先護奔梁，尋自梁歸，為仲遠所害。魏之武初，贈使持節、都督、齊、兗、豫、四州刺史、偉少，儋有大志，每以功名自許。善騎射，膽力過人。爾朱氏滅後，自梁歸魏，起家通直散騎侍郎。及孝武西遷，偉歸鄉里，不求仕進。大統三年，河內公獨孤信既復洛陽，偉乃謂其親族曰：「今嗣主中興鼎業，據有崑函，河內公重舉東軍，克復瀍洛。」



士之內孰不延首以風況吾等世荷朝恩家傳忠義誠宜以此時效臣子之節成富貴之資豈可碌碌為懦夫之事也於是與宗人崇業糾合州里建義於陳留已有眾有萬餘人遂攻梁州擒東魏刺史鹿永吉及鎮城令狐德并獲陳留郡守趙季和乃率眾來附因是梁陳之間相次降款驍馳入朝太祖與語歎美之拜龍驤將軍封徐州刺史封武陽縣伯邑六百戶從戰河橋及解玉壁圍信州先鋒陷陣侯景歸款太祖命偉率所部應接之及景後叛偉亦全軍而

還錄前後功除中軍將軍水陽郡守加散騎常侍大都會進爵襄城郡公邑三千戶加車騎大將軍開府儀同三司魏恭帝二年進位大將軍除江陵防主都督十五州諸軍事偉性寬濶不遵法度睚眦之間便行殺戮朝廷以其有立義之効每優容之及在江陵乃專戮副防主祀肩王坐除名保定元年詔復官爵仍除宣州刺史天和六年轉華州刺史偉前後為職皆以威猛為治吏民莫敢犯禁盜賊亦為之休止雖無仁政然頗以此見稱其卒於州時年五十七贈本官



加少傅都督司豫洛相與五州諸軍事司州刺史謚  
曰肅偉性吃少時嘗逐鹿於野失之遇牧豎而問焉  
牧豎答之其言亦吃偉怒謂其効已遂射殺之其怒  
暴如此子太一嗣偉族人頂字寧伯少有幹用起家  
負外散騎侍郎稍遷行臺左丞陽城陳留二郡守與  
偉同謀立義後隨偉入朝賜爵魏昌縣伯除太府少  
卿出為扶風郡守復為太府少卿轉衛尉少卿歷職  
內外並有恪勤之稱尋卒官贈儀同三司豫州刺史  
子常字子元頗涉學有當官譽歷撫軍將軍通直散

騎常侍司皮下大夫遷信東徐南兗三州刺史以立  
義及累戰功授上開府從我同大將軍賜爵饒陽侯  
贈本官加鄧鄠陝三州諸軍事鄧州刺史子神符  
楊纂素廣益人也父安仁魏北道都督朝州鎮將  
纂少習軍旅慷慨有志略尤工騎射勇力兼人  
年二十從齊神武起兵於信都以軍功稍遷安  
西將軍武州刺史自以功高賞薄志懷怨憤每  
歎曰大丈夫富貴何必故鄉若以妻子撓懷豈  
不沮人雄志大統初乃間行歸歎太祖執纂手



曰人所貴者忠義也所懼者危亡也其能不憚  
危亡而盡忠義者今方見之於卿耳即授征南  
將軍大都督封永興縣侯邑八百戶加通直散  
騎常侍從太祖解洛陽圍經河橋邙山之戰暴  
卒先登軍中咸推其敢勇累遷使持節車騎  
大將軍儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府  
儀同三司加侍中進爵為公增邑通前一千戶  
賜姓莫胡盧氏俄授岐州刺史孝閔帝踐祚進  
爵宋熙郡公保定元年進位大將軍改封隴東

郡公除豫州刺史三年拜大將軍東伐至并  
州而還天和六年進授柱國大將軍轉華州刺史  
史纂素性質樸又不慕榮利字前後登職但推誠任  
而已吏以其忠恕頗亦懷之尋卒於州時年六  
十七子睿嗣位至土柱國漁陽郡公除并州刺史  
段永字永賓其先遼西石城人晉幽州刺史  
匹碑之後也會祖懷仁魏黃龍鎮將因徙高陸  
之河陽高永幼有志操聞里稱之魏正光末六  
鎮擾亂遂攜老幼避地中山後赴洛陽拜殿



將軍稍遷平東將軍討汝陽縣伯長三百及至河  
州人崔社客舉兵反永討平之進爵為侯除上江  
光祿大夫時有賊魁元伯生率數百騎西自峽  
潼東至鞏洛屠陷塢壁所在為患魏孝武遣京  
畿大都督王彥昭討之昭請以五千人行永進  
曰此賊既無城柵唯以寇抄為資安則蟻聚窮  
則鳥散取之在不在眾也若星馳電發出其  
不虞精騎五百自京艾平殄若徵兵而後往必  
遠竄雖有大眾無所用之帝然其計於是命永

代昭以五百騎討之永規知所在停道兼進遂  
破平之帝西遷永時不效從大統初乃結宗人瀆  
謀歸款密與都督趙業等襲斬西中郎將慕容  
顯和傳首京師以功別封昌平縣子邑二百戶  
除北徐州刺史從擒竇泰復弘農破沙泥並有  
戰功進爵為公河橋之役永力戰先登獲南汾  
州刺史累遷大都督車騎大將軍儀同三司散  
騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司總督爾綿  
氏魏廢帝元年授恒州刺史二十時朝書



基字是何  
諡法

人壽永之日冠蓋為路當時榮之孝聞  
進爵廣城郡公轉文州刺史入為工部  
遷軍司馬保定四年拜大將軍亦麻  
左頗有聲稱財好士朝野以此重之  
增凡三千九百五十八天和四年授小司寇  
二軍總管率兵北首講武遇疾卒於城  
六十八喪還尚祖親臨贈使持節柱  
國大將軍同華等五州刺史諡曰其  
兵部士大夫

當刪

士良字君明其先太原晉陽人也  
避地涼州魏太武平沮渠氏曾祖景  
燧煥鎮將祖公禮平城鎮司馬因家於  
蘭陵郡士良少以謹學安交遊魏  
朱仲遠啓為府參軍事歷大行臺郎  
大夫封雲門縣男邑二百戶後與  
戰軍敗為步落所擒遂居河右  
伊和欽其才擢授右丞妻以孫女士良  
好便得盡言遂曉以禍福伊和等  
歸附朝



廷嘉之八昌初進爵晉陽縣子邑四百戶尋進

西尉琅邪 亦侯授太中大夫右將軍出為廣州軍

時 東魏徙鄴之後置京畿府享與兵馬

表為大都督以士良為司馬領外兵參

之遷長史加安西將軍徙封符壘縣侯增邑

大武定初除行臺左中兵郎中又轉大將

府屬從事中郎仍攝外兵事主思政鎮潁川

又襄率眾攻之授士良大行臺右丞加鎮西

晉邑二千戶進爵為公令輔其弟演於并

州居守齊文宣即位入為給事黃門侍郎領

書舍人仍總知并州兵馬車加征西將軍別封

新豐縣子邑三百戶俄除驃騎將軍尚書吏部

郎中齊文宣自晉陽赴鄴官復士良為尚書左

丞統留後事仍遷御史中丞轉七兵尚書未幾

入為侍中轉殿中尚書領之復為侍中除吏部

尚書士良頓首固讓文宣不許久之遷為侍中

又攝度支五兵二曹尚書士良少孤事繼母梁

氏以孝聞及卒居喪合禮文宣尋起令視事士



在齊既登  
通頭入周  
後蒙寵祿

初少誠節又  
之儒績隨  
世功名何足  
比數

良屢表陳諫再三不許方應命文宣見其憂瘁  
乃許之因此卧疾歷年文宣每自臨視疾愈除  
滄州刺史乾明初徵還鄴授儀同三司老昭即  
位遣三道使搜揚人物士良與尚書令趙郡王  
高叡太常卿崔暹即分行郡國但有一介之善者  
無不以聞齊武成初除太子少傅少師復除侍  
中轉太常卿尋加開府儀同三司出為豫州道  
行臺豫州刺史保定四年晉公護東伐權景宣  
以山南兵圍豫州士良與城降授大將軍小司

徒賜西即廣昌郡公尋除荆襄管行荊州刺史  
復入為小司徒俄除鄜州刺史轉金州總管七  
州諸軍事金州刺史建德六年授并州刺史士  
良去鄉既久忽臨本州老目舊故人猶有存者  
遠近咸以為榮加授上大將軍以老病乞骸骨  
優詔許之隋開皇元年卒時年八十二子德衡  
大舍承承儀同大將軍

崔彥穆字彥穆清河東武城人也魏司空安陽  
侯林之九世孫曾祖顛魏平東府諮議祖蔚遭



從兄司徒浩之難南奔江左仕宋為給事官門  
侍郎汝南襄陽二郡守延興初復歸於魏拜穎  
川郡守因家焉後終於郢州刺史父稚篤志經  
史不以世事嬰心起家祕書郎稍遷永昌郡守  
隋開皇初以獻后外曾祖追贈上開府儀同三  
司新州刺史彥穆幼明悟神彩卓然年十五與  
河間邢子才京兆韋孝安俱入中書學偏相交  
愛伏膺儒業為時輩所推魏吏部尚書隴西  
李神儁有知人之鑒見而歎曰王佐才也永安

除司徒府參軍事  
遷大司馬從軍

中郎魏孝武西遷  
彥穆時不得從大統三年乃

與兄彥珍於成  
畢舉義因攻拔滎陽擒東魏

守蘇叔弼與  
郡王元洪威攻潁川斬其刺史

本喜道武  
嘉之拜鎮東將軍金紫光祿大夫

滎陽郡守西  
兼行右民郎中潁川邑中正

賜爵二千  
侯十四年加使持節重騎大將軍

儀同三司  
常侍司農卿時置國重初衆務

蓋繁太祖  
彥穆入幕府兼掌文翰及子謹



伐江陵及穆

下官從平之世宗初進擊賊將

軍開府儀同三

司儀拜安州總管十一州諸軍

事安州刺史入

為衛正中大夫陳之請數隣好

詔彥穆使焉

穆風韻閑曠無度及雅善玄言

解談議甚為

後所禮轉民部中大夫進爵為

公天和三年復

王聘於齊使還除金州總

管七州諸軍中

州刺史進位大將軍尋徵拜

小司徒大象二

宣帝崩隋文帝輔政三方兵

彥穆為行

總管率兵盟襄州總管王誼

詩曰馬消難軍次

州彥穆與荆州總管獨

求業有異志遂

而戮之及事平隋文帝徵王

誼入朝即以彥穆

為襄州總管六州諸軍事襄

州刺史加授上大山

軍進爵東郡公邑二千戶

頃之求業家自

得害以彥穆坐除名尋復官爵

隋開皇三年卒

子君經嗣君經性爽簡博覽

史有父風大象

本丞相府府書參軍君經弟

蕭解中為道

二符三頭大象末穎川郡守

令狐楚字延保

熾煌人也本名延世為西元



是會祖嗣祖詔安立官至郡守咸為良二千石  
父虬早以名德立有國社歷瓜州司馬燧歷郡守  
鄆州刺史封長城縣子大統末卒於家太祖傷  
悼之遣使者監護喪事又勅鄉人為營置龍贈  
龍驤將軍瓜州刺史整幼聰敏沈深有識量學  
藝騎射並為關右所推刺史魏東陽王元榮辟  
整為主簿加員外將軍整進趨詳雅對揚辯暢  
謁見之際州府與日榮器整正德望嘗謂僚屬  
曰孤延保西人望立城重器豈州郡之職

所可繫維但一日千里必其基武步寡人當委以  
庶務書諾而已頃之魏孝武西遷河右擾亂  
仗整防扞州境獲麟及鄧彥稱瓜州拒不授代  
整與開府張穆等密應使者申徵執彥送京師  
太祖嘉其忠節表為都督尋而城民張保又殺  
刺史以慶遠涼州刺史宇文仲和構逆規據河  
西晉王人呂興等復害郡守郭肆以郡應保初  
保等將圍為亂虜賊守義不從既殺成意因  
欲及整以整人之望也復恐其下叛之遂不敢



害雖入加禮敬內甚忌整整亦偽若親附而密  
欲圖一陰令所親說保曰君與仲和結為辰日齒  
今東軍漸逼涼州彼勢孤危恐不能敵若或摧  
衄則禍及此上宜分遣統帥星言救援二謂合  
勢則東軍可圖然後保境息人計之上者君不然  
之而未知所在整又令說保曰歷觀成敗在於  
任使所擇不善致傾危令孤延保兼資文武  
才堪統御若使為將幾不濟矣保納其計具以整  
父兄等竝在城中弗之疑也遂令整行整至王

慷慨正大不  
愧人豪

門郡召集真不僚說保罪逆馳還龍襄之先定晉  
昌斬呂興進軍擊保州人素服整威名竝棄保  
來附保遂奔吐谷渾眾議推整為刺史整曰本  
以張保肆逆毒害無辜闔州之人俱陷不義今  
者同心勦力務在除凶若其自相推薦復恐妨  
尤致禍於是乃推波斯使主張道義行州事具  
以狀聞詔以中微為刺史徵整赴闕授壽昌郡  
守封驍武縣男邑二百戶太祖謂整言卿少懷  
英略早建殊勳今者官位人定酬賞亦當與卿



共平天下同取富貴遂立義州義首仍除持  
節撫軍將軍通直散騎常侍大都督整以國難  
未寧常願舉宗効力遂率鄉親二千餘人入朝  
隨軍征討整善於撫馭躬同豐約是以人衆並  
忘羈旅盡其力用遷後持節車騎將軍儀同三  
司散騎常侍太祖常從容謂整曰卿遠祖立志  
而去卿今立忠而來可謂積善餘慶世濟其美  
者也整遠祖漢建威將軍邁不為王莽屈其子  
稱避地河右故太祖稱之云尋除驃騎大將軍

開府儀同三司加侍中太祖又謂整曰卿勲同  
婁項義等骨肉立身敦雅可以範人遂賜姓字  
文氏并賜名整焉宗人二百餘人並列屬籍孝  
閔踐祚拜司憲中大夫處法平允為當時所稱  
進爵彭陽縣公增邑一千戶初梁興州刺史文席  
固以州來附太祖以固為黜肅刺史固莅職既  
久猶習梁法凡所施為多舊治典朝議密欲代  
之而難其選遂令整權領曹州委以代固之略整  
廣布威恩傾身撫接數月之間化洽州府於是



除整豐州刺史以固為湖州刺史舊流不天  
民賦役參集勞逸不均整請移治武當詔可其  
奏獎勵擢導遷者如歸旬月之間城府周備固  
之遷也其部曲多願留為整左右整諭以制  
弗之許也流涕而去及整秩滿代至民皆感之  
老幼送較遠近畢集數日俾留乃得出界其  
人心如此拜御正中大夫出為中華郡守連同  
州司會遷始州刺史改其雜識情偽尤明於恭  
謹廉慎常懼盈滿故廢居內外所在見稱入和

六年准位大將軍增通前二千一百戶晉公誥  
之初執政也欲委整以職整辭不敢當頗迂  
其意護以疎之及護諫兩會者咸伏法而整  
獨保全時人稱其先覺建德二年卒時年六十一  
賜本官加鄜宜豳鹽四州諸軍事鄜州刺史謚  
曰襄之熙嗣熙字長熙性方雅有度量雖在私  
室容止肅然非一時賢俊未嘗與之遊處善騎  
射解百術志羣書尤明二禮累遷居職在竝  
有能大冢中位至吏部中大夫儀同大將軍

位字



整正第 不幼取敏有文武材起家太學生後與整  
同起兵還張保授都督豐小遷大都督樂安郡守  
入為中外府樂事參軍時諸功臣多為本州刺  
史晉公謹謂整曰以公勲均王應得本州但朝廷  
藉公委任無災遠出然公門之內須有衣錦之  
榮乃以休焉燉煌郡守六郡十餘年甚有政績  
進位僕儀同三司遷合州刺史尋卒官

司馬裔字遵胤河內溫人也晉宣帝弟太常胤  
之後曾祖楚之晉末武帝誅晉氏戚屬避難歸

既不應州郡  
命軍功自何  
來

魏位至使持節侍中鎮西大將軍開府儀同三  
司朔州刺史封琅邪王裔少孤有志操州郡辟  
召並不應命起家司徒府參軍事後以軍功授  
中堅將軍員外散騎常侍及魏孝武西遷裔時  
在鄴潛歸鄉里志在立功大統三年大軍復弘  
農乃於溫城起義遣使送款與東魏將高  
永洛王陵等晝夜交戰眾寡不敵義徒死傷過

二及六年裔不從裔率所部從戰河上獨又攻懷  
柔將吳輔叔自此頻與東魏大戰每有克



授河內郡守尋加持節平東將軍北徐  
州刺史八年率其義衆入朝太祖嘉之特蒙賞  
勞頃之河內有四千餘家歸附之裔之鄉舊乃  
授前將軍大中大夫領河內郡守令安集流民  
十三年攻拔由魏平齊柳泉蓼塢三城獲其鎮  
將李熙之加授都督十五年太祖令山東立義  
諸將等能率之、關者並加重賞裔領三千室  
先至太祖欲以封裔裔固辭曰立義之士辭鄉  
里捐親戚遠歸自化者皆是誠心內發豈裔能

率之乎今以封裔便是高貴義士以求榮非所願  
也太祖之善而從之授帥都督拜其妻元爲襄城  
郡公主十六年大軍東伐裔請爲前鋒遂入  
建州破東魏將劉雅興拔其五城魏廢帝元年  
徵裔令率兵鎮漢中除白馬城主帶華陽郡  
守加授撫軍將軍大都督通直散騎常侍二年  
轉鎮宋熙郡尋率所部兵從尉遲迥伐蜀與  
叱羅協破叛兵趙雄傑於桃林平鄧朐於梓潼以功  
封爵龍圖縣子行蒲州刺史尋行新城郡事魏



帝元年授使持節車騎大將軍儀同三司散  
騎常侍太中郡中正孝閔帝踐祚除巴州刺史進  
使持節西涼騎大將軍開府儀同三司進爵琅邪  
縣伯邑二千五百戶保定二年入爲御伯中大夫增  
邑通前一千五百戶四年轉御正中大夫進爵爲  
公大軍南討裔率義兵與少師楊擗守軹關即  
授懷州刺史東道慰勞大使五年轉始州刺史  
天和初信州蠻酋舟令賢等反連結二千餘里  
裔隨上庸公陸騰討之裔自開州道入先遣使

三示福福福福福 二公等二十餘城皆來降附  
進次雙城蠻氣恠實勝等率其裡落據險自固  
向天王之徒爲首外據商書夜攻圍腹背受敵  
自春至秋五十餘戰皆勝粮仗俱竭力屈乃降  
時尚有籠東一城不下尋亦拔之又獲賊帥與西  
衆向天王等出塞再尋擒獲賊帥服拜信州刺  
史二年遷遣州刺史二二二二二二二二除西寧  
州刺史未及之部卒於京師裔性信約不事生  
業所得俸祿並賜之親戚身死之日家無餘財



宅字卑陋喪庭無所有詔爲起相室賜大將軍加懷邵汾晉四州刺史謚曰定之信嗣信字道遷少敏勇未弱冠便從戎旅保定四年隨少師楊紹京征與齊人交戰爲敵所擒信力戰得免天和二年授右侍上二加都督進大都督從大軍攻晉州以功授使持節車騎將軍儀同三司又從平并鄴除樂安郡守後更論晉州及平齊勳加驃騎大將軍開府儀同三司遷兖州刺史未之部而卒贈本官加豫州刺史謚曰惠

子運嗣

裴果字戎昭河東聞喜人也祖志賢魏青州刺史父遵齊州刺史果少慷慨有志略魏太昌初起家前將軍乾河軍主除陽平郡丞太祖曾使并州與果相遇果知非常人密託附焉永安末盜賊蜂起果從軍征討棄黃龍馬衣青袍每先登陷陣時人號爲黃龍年少永熙中授河北郡守及齊神武敗於沙苑果乃率其宗黨歸關太祖嘉之賜曰宅奴婢二馬衣服什物等從戰河



橋解三壁圍立摧鋒... 又從戰却山於大... 賀婁烏蘭身冠賞賚人莫不歎服以此太祖愈  
親待之補帳內都督遷平東將軍後從開府楊  
忠平隨郡安陸以功加大都督除正平郡守正  
平果本郡也以威猛為政百姓畏之次平賊亦為  
之屏息遷使持節車騎大將軍儀同三司散騎  
常侍司農卿... 大將軍尉遲迥伐蜀果率所  
部為前軍... 破本... 保降楊乾運皆有

以魏廢帝三年授龍川刺史... 百戶俄而州民張道李拓驅率百... 時煖仗皆關兵士之寡果設方略以... 退走於是出兵追擊果戰破之旬月之間州境  
清晏轉陵州刺史... 使持節驃騎大將軍開府儀同三司進封為公  
增邑二千戶武成末轉眉州刺史保定五年...  
復州刺史果性嚴猛能斷... 屈滯歷牧數州號為稱職天和二年卒於位贈



本官加絳晉建三州刺史謚曰質子孝仁嗣孝  
仁幼聰敏涉獵經史有譽於時起家舍人上士  
累遷大都督儀同三司出為長寧鎮將扞禦  
齊人甚有威邊之略建德末遷建州刺史轉議  
州刺史大象末又遷亳州刺史鄭偉之等以梁  
州歸款時劉志亦以廣州附志弘農華陰  
本名思漢太尉寬之十世孫高祖隆宋武帝  
平魏以宗室自望為中後廢為侯  
又入寇魏地河洛因家焉

舉秀才拜中書博士後至弘農郡守北齊以  
刺史父瓌汝南郡守贈徐州刺史志少好學博  
涉群書植性方重兼有武略魏正光中以明經  
拜國子助教除行臺郎中永安初加宣威將軍  
給事中二年轉東中郎府司馬征虜將軍宣永  
二年除安北將軍銀青光祿大夫廣德二年  
年齊神武舉兵入洛魏孝武西遷入據城不從  
東魏潛遣間使奉表長安魏孝武嘉之授  
長史襄城郡守後齊神武遣兵攻圍志力屈城



隋者遷得免大統三年太祖遣領軍將軍獨孤  
信復洛陽志亂合義徒舉廣州歸國拜大丞相  
府墨曹參軍封華陰縣男邑二百戶加大都督  
撫軍將軍轉中外府屬遷國子祭酒世宗出  
牧宜州太祖以志為莫而府司錄志亦雅愛儒學  
特欽重之事無大小咸委於志志亦忠懇謹慎  
甚得匡贊之體志之  
知之嘗謂之曰卿之所為  
每會言志於其家  
名志蓋仍於宜州賜與之  
令徙居之世宗遷遷  
州又令志以本官相從

及世宗即位除右金紫光祿大夫  
儀同三司進爵武鄉縣公增邑通前一千戶仍  
賜姓宇文氏高祖時為魯公詔又以志為其府  
司馬高祖嗣位進授驃騎大將軍開府儀同三  
司拜刑部中大夫志執法平允甚得時譽蓮  
芍界內數有群盜攻劫行旅郡縣不能制乃以志  
為延壽郡守以督之志示以恩信群盜相率請  
罪志表陳其狀詔竝免之自是郡界肅清寇  
盜屏息遷往持節成州諸軍事成州刺史政存



寬恕民吏。天五年卒，贈大將軍揚州刺史。謚曰文子。子明嗣。子明弘雅，有父風。歷官右侍上士、大都督、絳州別駕。隋文帝踐極，除行臺郎中、順陽郡守。子明弟子陵，司右中帥、都督涼州別駕。隋開皇初，拜姑臧郡守，尋加儀同三司。歷衛州、蔚州長史，幽州總管府司馬。朔州總管府長史。

史臣曰：昔陽貨外叛，庶其竊邑，而春秋譏之。信昔項陳，歸漢而史。夫之。

安君道已著，則徇利忘德者罪也。時逢擾攘，臣禮未備，則轉禍為福者可也。鄭偉、崔彥、穆等之在山東，竝以不羈之才，適回於燕。烏雀終能翻然，豹變自致。龜組其知機之士，歟！王士良之仕于齊班，職上卿，出為牧伯，而臨危苟免，失忠與義，其背叛之徒，歟！令狐整器幹，確然雅望，重於河右。虜州里則勲著，方隅升朝廷，則績宣中外。而畏避權寵，克保終吉，不如是亦何以立躋名取高位乎！



何文之數名... 高貴

... 高貴

... 高貴

... 高貴

... 高貴

... 高貴

... 高貴

... 高貴

列傳第二十九

周書三十七

令狐 德茶 等撰

寇雋

韓褒

趙肅

張軌

李彥

郭彥

裴文舉

高貴



寇雋字祖雋上谷昌平人也祖讚魏南雍州  
刺史父臻安遠將軍郢州刺史雋性寬雅幼有  
識量好學彊記兄祖訓祖禮及雋並有志行  
閨明雍睦白首同居父亡雖久而猶於平生  
所處堂宇滿設幃帳几杖以時節列拜垂涕陳  
薦若宗廟焉吉凶之事必先啓告遠行往  
返亦如之性又廉恕不以財利爲心家人曾賣  
物與人而剩得絹五匹雋於後知之乃曰惡木  
之陰不可暫息盜泉之水無容悞飲得財

失行吾所不取遂訪主遠之其雅志如此以  
選爲魏孝文帝掾郎除去年朝請大乘賊起  
燕齊擾亂雋參護軍事東討以功授員外散騎  
侍郎遠尚書左民郎中以母憂不拜正光三年  
拜輕車將軍遷揚烈將軍以空府功曹參軍  
轉主簿時靈太后臨朝減食祿官十分之造末  
寧佛寺令雋典之資費巨萬皆主吏不能欺隱  
寺成又極壯麗靈太后嘉之除左軍將軍孝昌  
中朝議以國用不足乃置鹽池都將秩比上郡



不畏疆禦

前後居職者多有侵隱以偽為之加龍驤將軍仍主簿永安初華州民史底與司徒楊椿訟田長史以下以椿勢貴誓三日椿直欲以田給椿傳曰史底窮民易公橫奪其地若欲損不足以給有餘見使雷同未敢聞命遂以地還史底孝莊帝後知之嘉偽守正不撓即拜司馬賜帛百匹其附椿者咸譴責為二年出為左將軍梁州刺史之民俗甚荒獷多為盜賊偽乃令郡縣立庠序勸其耕桑敦以禮讓數年之中

梁遣其將曹琰之鎮魏 興繼曰版

之屢擾疆場邊人患之何遣長山人杜休道

遂臣攻克其城并擒琰之琰之即梁大將軍

景宗之季弟也於是梁人憚焉屬魏室多故

列又僻遠梁人知無外援遂遣大兵頓魏興志

圖攻取雋撫勵將士人思効命梁人知其得衆

心也弗之敢逼雋在州清苦不治產業秋蕪其

子等並徒步而還吏人送雋留道於道父之

乃得出界大統二年東魏授雋洛州刺史雋因

刺史子而徒  
步還大是沾  
矯



允文允武

此乃謀歸闕五年將家及親屬四百餘口入關  
拜秘書監時軍國草創墳典散逸雋始選置  
令史抄集經籍四部群書稍得后備加鎮東  
將軍封西安縣男邑二百戶十七年除車騎大  
將軍儀同三司加散騎常侍雋以年老乞骸骨  
太子但弗許遂稱疾篤不復朝覲魏恭帝三年賜  
姓若引氏孝閔帝踐祚進爵為子增邑  
五百戶成元年進驃騎大將軍開府儀同三  
司增邑并前  
雋年齒雖邁而志識未

君臣兩得  
然得之亂  
世為難

表教授子孫必先禮典世宗尚儒重德特欽  
賞之數加恩錫思與相見雋不得已乃入朝世  
宗與同席而坐因顧訪洛陽故事雋身長八  
尺鬚鬢皓然容止端詳音韻清朝帝盡之談  
論不覺屢為前驂又雋辭還帝親執其手  
曰公年德俱尊朕所欽尚乞言之事所望於  
公宜數相元以慰虛想以御與令於帝前素  
出顧謂左右曰如此之事唯積善者可以致之  
何貴元重於今亦將信之公為古時人咸以為宗



徐定三年... 高祖數借之贈本官  
加集文流三州諸軍... 州刺史謚曰元高為  
於仁義善功之有孤... 衣食豐約並與之同  
少為司... 光所... 先人... 其子... 與... 結友  
... 造光常清言... 皆小宗伯盧辨以... 崇  
行俱宗待以師友之... 每有閑暇輒詣... 講  
語彌日恒謂人曰不... 而... 君煩... 不... 遺其  
為通人所敬重如此... 奉... 位至... 同... 司... 人... 將  
軍... 順陽郡守... 河州... 刺史曰... 國... 公... 奉... 第... 門

少好學最知名居喪哀毀... 虛官

吳將軍

掌朝布憲典祀下大夫小納言... 濩澤郡公

韓崇字弘業其先潁川潁陽人也徙... 信昌黎

祖... 魏鎮西將軍平涼郡守安定郡... 公父演征

虜... 軍中散大夫... 州刺史... 崇少有志... 尚好學

而不守章句其師恠而問之對曰... 文字... 之間常

... 訓誘至於商較異同請從所好師曰... 以此大奇

... 及長涉獵經史深沉有遠略魏建... 明中起

... 不奉朝請加... 督將軍... 遷太中大夫... 屬... 魏室



亂衰避地於夏州時太祖為刺史素聞其  
名待以客禮及賀拔岳為侯莫陳悅所害諸  
將遣使迎太祖太祖問以去留之計岳曰方今  
王室凌遲海內鼎沸使君天資英雄武思結士  
心負拔公奄及於難物情危駭寇洛自  
知庸  
深委身而託使君若搃兵權據有關山之地  
此天授也何疑乎自侯莫陳悅亂常速  
猶乃  
不乘勝進取平涼反自遁逃屯營洛水  
斯乃  
井中鯉耳使君往心  
以

時者難得而易失願使君圖之太祖納焉  
太祖為丞相引褒為錄事參軍賜姓何  
氏大統初遷行臺左丞相賜爵三水縣伯尋轉  
丞相府屬加中軍將四等銀青光祿大夫二年梁  
入北寇商洛東魏復置樊鄧於是以為褒為鎮  
南將軍丞相府從事中郎出鎮浙鄜是二年  
徵拜丞相府司馬遂爵為侯出為北雍州刺史  
更加衛大將軍州帶山岳多有賊盜褒密訪之  
並募兵所為也而陽不之知厚加禮遇謂之曰



以賊治賊即無賊可治

刺史起自善生安知督盜所賴歸等共分其憂耳乃悉召諸縣心年七系為鄉里惡者署為主帥分其地界立盜攻而不獲者以故縱論於是諸被署者皆天不恤懼皆首伏曰前盜發者並其等為之所有從侶皆列其姓名或亡命隱匿者亦悉言其所在獲乃取盜名簿藏之因大榜州門曰自知行盜者可急來首即除其罪盡今月不首者顯戮其身籍沒妻子以賞前首者旬日之間諸盜咸悉首盡復安

名簿

一經差異其並原其罪許以自新由是

群盜屏息入為以事黃門侍郎九年遷侍中

十二年除都督西涼州刺史之胡之俗貧弱

尚且多富豪富之守不但以漁小民同於僕隸故貧

者曰前豪者益富覆一方悉募貧人以充兵士

優倍及其家蠲免任賦又調富人財物以賑給之

每五山域商代員云又元中並貧者市之於且心貧富

漸均三口聚實十六年加六都督涼州諸軍事

魏文帝元年轉會州刺史二年進位車騎大將



此策非計  
彼百姓已  
被抄掠其  
間義夫貞  
女已罹驅  
辱固不若  
先戒預防

之為妙  
放縱俘囚  
非計

軍儀同三司尋加驃騎大將軍開府儀同三司  
進爵為公武成二年徵拜御伯中大夫保定二  
年轉司會三年出為汾州刺史州界北接以太原  
當千里徑先是齊寇數入民廢耕桑之後刺  
史莫能防扞褒至適合自寇來褒乃不屬縣  
人既不及設備以故多被抄掠齊人喜相謂曰  
汾州不覺吾至先未集兵今者之還必矣能  
追躡我矣由是益懈不為營壘褒已先勒精  
兵伏北山中分據險阻其歸路乖其無少  
虞

縱伏擊之盡獲其衆故事獲生口者並囚送  
京師褒因是奏曰所獲賊衆不足為多俘而  
辱之但益其忿耳請一切放還以德報怨有  
詔許焉自此抄兵頗息四年遷河泚封三州  
諸軍事河州惣管天和二年轉鳳州刺史尋  
以年老請致仕詔許之五年拜少保褒歷事三  
帝以忠厚見知高祖深相敬重常以師道處  
之每入朝見必有詔令坐然始與論政事  
七年卒贈涇岐燕二州刺史謚曰貞子繼伯嗣

後字



趙肅字慶雍河南洛陽人也世居河西及沮渠氏滅曾祖武始歸於魏賜爵金城侯祖興中書博士父申侯舉秀才後軍府主簿肅早有操行知名於時魏正光五年酈元爲河南尹辟肅爲主簿孝昌中起加殿中侍御史加威烈將軍奉朝請負外散騎侍郎尋除直後轉直寢永安初授廷尉天平二年轉監後以母憂去職起爲廷尉正以疾免父之授征虜將軍中散大夫遷左將軍太中大夫東魏

天平初除新安郡守秩滿還洛大統三年獨孤信東討肅率宗人爲鄉導授司州治中轉別駕監督糧儲軍用不匱太祖聞之謂人曰趙肅可謂洛陽主人也七年加鎮南將軍金紫光祿大夫都督仍別駕領所部義徒據守大塢又兼行臺左丞東道慰勞九年行華山郡事十三年除廷尉少卿明年元日當行朝禮非有封爵者不得預正肅時未有茅土左僕射長孫儉白太祖請之太祖乃召肅謂曰歲初



行禮豈得使卿不預然何為不早言也於是  
令肅自選封名肅曰河清乃太平之應竊  
所願也於是封清河縣子邑三百戶六年除  
廷尉卿加征東將軍肅久在理官執心平允  
凡所處斷咸得其情廉慎自居不營產業  
時人以此稱之十七年進位車騎大將軍儀  
同三司散騎常侍賜姓乙弗氏先是太祖命肅  
撰定法律肅積思累年遂感心疾去職卒於  
家子正禮齊王憲府屬大都督新安郡守時有

高呼徐招少好法律發言措筆立言欲辨折秋  
毫歷職內外有當官之譽從魏孝武入關為  
給事黃門侍郎尚書右丞時朝廷播遷典章  
有闕至於臺閣軌儀多招所參定論者類之  
尋遷侍二度支尚書大統初卒  
張軌字元興濟北臨邑人也父崇高平令少  
好學志識宏朗初在洛陽家貧與樂安孫樹  
仁為莫逆之交每易衣而出以此見稱永安  
中隨爾朱纁元顥除討寇將軍奉朝請



軌常謂所親曰秦雍之間必有三老爾朱氏  
敗後遂拔策入關賀拔岳岳以軌為記室參軍  
典機務尋轉倉曹如鎮遠將軍時穀糴踴貴  
或有請登官倉者軌曰公私害公非吾宿志  
濟人之難詎得相違乃賣所服衣物糴粟以  
賑其乏又岳被害太祖以軌為都督從征侯  
莫陳悅悅平使於洛陽見領軍斛斯椿椿曰  
高歡逆謀已傳行路人情西望以日為年未  
知宇文何如賀拔也軌曰宇文公文足經國

武可定亂

識遠度非愚也

誠如卿言

也太祖為行書授軌郎中

魏孝武西遷

除中書舍人封書衣縣子邑三

百戶加左

將軍濟州大中正兼並作佐郎脩

起居注遷

給事黃門侍郎兼吏部郎中六年

出為河北

郡守在郡三年聲績甚著臨人治

術有循吏

之美大統間宰人者多推尚之入為

丞相府從事

即行武功郡事章武公道出

鎮秦州以軌為

長史加撫軍將軍大都督通



百散騎... 廢帝元年進平騎大將軍儀  
同三司散騎... 三年賜姓字... 又氏行南秦  
州亭魏... 二年徵拜度支... 軍書復除隴右  
府長史卒於任... 年五十五諡曰質軌性清  
素臨終之日... 無餘財唯存... 小書數百卷子  
肅世宗初為宣納士... 轉中外... 府記室參軍中  
山公訓侍讀... 有才名性頗... 恒猾時人比之魏  
諷卒以罪考音終

李彦字彦之梁郡下邑人也... 先之魏淮南

郡守父... 南... 州刺史... 彦少有節操好學  
慕古為鄉閭之所敬... 孝... 官中... 解褐奉朝請  
... 將軍... 魏... 武... 入... 關... 策... 著... 作... 位... 郎... 備  
... 居... 注... 加... 官... 朔... 將軍... 進... 號... 冠軍... 將軍... 中... 散... 大  
... 遷... 平... 東... 將軍... 大... 中... 大... 天... 統... 初... 除... 通... 直... 散  
... 騎... 侍... 郎... 三... 年... 拜... 安... 東... 將... 軍... 錄... 青... 先... 錄... 六... 六... 六  
... 保... 轉... 大... 侍... 長... 史... 儀... 曹... 郎... 中... 左... 人... 郎... 中... 十... 二... 年... 卒  
... 省... 三... 十... 六... 書... 為... 十... 二... 部... 改... 授... 民... 部... 郎... 中... 封... 平... 陽  
... 縣... 子... 邑... 三... 百... 戶... 十... 五... 年... 進... 駱... 中... 軍... 將... 軍... 兼... 尚



書左丞領選部大軍東討加持節大都督通  
直散騎常侍掌留臺事魏廢帝初拜尚書  
右丞轉左丞彦在尚書十有五年屬軍國草  
創庶務殷繁留心省闕未嘗懈怠斷決如流  
咨無疑滯臺閣莫不欽慕公勤服其明察  
遷給事黃門侍郎仍左丞尋遷車騎大將軍  
儀同三司賜姓宇文氏出為郢州刺史彦以東  
夏未平固辭州任詔許之拜兵部尚書加驃  
騎大將軍開府儀同三司仍兼著作官建

授軍司馬

伯彦性謙恭有禮節

顯而公親黨之

恂恂如也輕財重義

愛上特論以此

之然素多疾而勤於莅職

雖沉頓沈席猶理

以不輟遂至於卒時年四

十六諡曰敬彦臨歿

遺誠其子等曰昔人以款

木為檣昔古蕭索為

紙亦不亂白水上不泄其實

吾平生之志也但古

于既矯枉恐為世士所譏今

可歛以時

靖之地勿用明器勿塗及

儀衛等

朝廷嘉其為不奪其志子



昇明嗣少歷顯職

大象末太府中大夫儀同大

將軍

郭彥太原小陽

也其先從宣關左遂居馮

翊父胤郡功曹

武令彥少知名太祖臨雍

州辟為西曹書

尋除開府儀同主簿轉司

空記室太尉府

遷虞部郎中大統十二年初

選當州首望

鄉兵除帥都督持節平東

將軍以居郎

官著稱封龍門縣子邑三百戶進

大都督遷

騎大將軍儀同三司司農卿是時

永州羌酋傍乞鐵忽與鄧五醜等寇擾西服

彥從大將軍宇文貴討平之魏恭帝元年除

兵部尚書仍以本兵從柱國干謹南伐江陵進

驃騎大將軍開府儀同三司增邑五百戶進爵

為伯六官建拜民部中大夫孝閔帝踐祚出為

澧州刺史蠻左生梗未遵朝憲至於賦稅違

命者多聚散無恒不營農業彥勸以耕稼

禁其遊獵民皆務本家有餘糧亡命之徒咸從

賦役先是以澧州糧儲乏少每令荊州遞送自彥



莅職倉庾充實無復轉輸之勞濟南安城主  
馮顯密遣使歸降其衆未之知也往國宇文貴  
令彥率兵應接齊人先令顯率所部送糧南下  
彥懼其衆不從命乃於路邀之顯因得自拔其  
衆果拒戰彥縱兵奮擊並虜獲之以南安無  
備即引軍掩襲顯衆兵參軍鄒紹既為彥所  
獲因請為鄉導彥遂夜至城下令紹詐稱顯  
歸門者開門待之彥引兵而入遂有其城俘獲  
三千餘人晉公護吉茹之進爵懷德縣公邑二千戶

以南安懸遠尋令班師及秩滿還朝民吏號  
泣送彥二百餘里尋為東道大使觀省風俗  
除蒲州總管府長史入為工部中大夫保定四  
年護東討彥從尉遲迥攻洛陽迥復令彥與  
權景宣南出汝穎及軍次豫州彥請攻之景  
宣以城守既嚴卒難攻取將欲南轅更圖經  
略彥以奉命出師須與大軍相接若向江畔  
立功更非朝廷本意固執不從兼書攻取之  
計會其刺史王士良妻弟董遠秀密遣送



欵景宣乃從於是引軍圍之士良遂出降仍以彦鎮豫州增邑六百戶尋以洛陽班師亦棄而不守屬純州刺史樊舍卒其地既東接陳境俗兼蠻左初喪州將境內騷然朝議以彦威信著於東南便令鎮撫立至吏人畏而愛之天和元年除益州惣管府長史轉龐右惣管府長史四年卒於位贈小司空宜郿丹三州刺史

表文舉字道裕河東聞喜人也祖秀業魏

中散大夫天水郡守贈平州刺史父邃性尤嚴爲州里所推挹解褐散

常侍奉車都

尉累遷諫議大夫司空從車中郎大統三年

東魏來寇邃乃糾合鄉人分

隊險要以自固

大東魏以正平爲東雍州遣其將司馬恭鎮

一每遣關人扇動百姓邃密遣都督韓僧明

執喻其將士即有五

百餘人許爲內應期

未至恭知之乃棄城夜走

因是東雍遂內

屬及李弼略地東境遂爲之鄉道亦多所降下



入冠嘉之特賞衣物封爵法武將軍邑三百戶  
安東將軍銀青光祿大夫加散騎常侍太  
府司馬除三平郡守三平  
州刺史文舉少忠謹涉獵  
經史大統十年  
家奉朝請遷丞相府黑  
參軍時太祖諸子  
年幼盛簡賓友文舉以選與  
諸公子遊雅相  
欽敬未嘗戲狎遷威烈將軍  
若作郎中外府  
參軍事魏恭帝二年賜姓賀  
蘭氏孝閔帝踐  
襲爵澄城縣子齊公憲  
初開幕府以文

四十餘人赴闕請因齊所假而授之諸將等愈  
更感悅州境獲寧特降璽書勞問加車騎大將  
軍儀同三司保定中徵為司水中大夫夷夏吏民  
及荊州惣管長孫儉並表請留之時議欲東討將  
委敷以舟艦轉輸之事故弗許焉陳公純鎮陝  
州以敷為惣管長史五年轉司木中大夫軍器副  
監敷明習吏事所在以勤察著名每歲奏課居  
最累獲優賞進驃騎大將軍開府儀同三司  
天和六年出為揚州諸軍事汝州刺史進爵為



公增邑二千五百戶齊將段孝先率衆五萬來寇梯衝地道晝夜攻城數親當矢石隨事扞禦拒守累旬孝先攻之愈急時城中兵不滿三千戰死者已十四五糧儲又盡公私窮蹙齊公憲摠兵赴救憚孝先不敢進軍敷知必陷沒乃召其衆謂之曰吾與卿等俱在邊鎮寔是願同心勦力破賊全城但彊寇四面遣攻圍日久吾等糧食已盡救援斷絕守死窮城非丈夫也今勝兵之士猶數百人欲突圍出戰死生一決儻或得免猶

於正平縣屬東西八隅韋氏墳壠在縣境及文舉在本州每加賞募齊人感其孝義潛相妻結以韋氏柩西歸竟得合葬六年除南青州刺史宣政元年卒於位子冑嗣官至大都督早卒時有高賓者歷官內外亦以幹用見稱賓渤海脩人也其先因官北邊遂沒於遼左祖高以魏太和初自遼東歸魏官至安定郡守衛尉卿父季安撫軍將軍充州刺史賓少聰穎有文武幹用仕東魏歷官至龍驤將軍



諫議大夫之義我都督同列有忌其能者請之  
於齊神武實懼及於難大統六年乃棄家屬  
間行歸闕太祖嘉之授東將軍銀青光祿  
大夫稍遷通直散騎常侍撫軍將軍大都督  
世宗初除咸陽郡守政存簡惠善得民和世  
宗聞其能賜田園於郡境實既薨旅歸國親  
屬在齊常慮見疑無以取信乃於所賜田內  
多蒔竹木盛構堂宇并  
池沼以環之有終  
志朝廷以此知無忒  
加使持節車騎

大將軍儀同三司散騎常侍賜姓獨孤氏武  
成元年除御正下大夫兼小戴師出為益州摠  
管府長史保定初徵拜討部中大夫治中外道  
從事中郎賜爵武陽縣伯宿敏於從政果敢  
決斷案牘雖繁綽有餘裕轉太府中大夫齊公  
憲府長史天和二年除都州諸軍事都州刺  
史進位驃騎大將軍開府儀同三司治襄州  
摠管府司錄六年卒於州時年六十八子穎  
為隋文帝位命開皇中贈賓禮部尚書武陽



公謚曰簡又有安定秦允本姓牛氏亦有器  
幹知名於時歷官侍中驃騎大將軍開府儀  
同三司工部尚書臨瀝縣公賜姓宇文氏失  
其事故不為傳允子弘博學洽聞宣政中內  
史下大夫儀同大將軍大象末復姓牛氏  
史曰寇雋委質兩朝以儒素見重韓褒奉  
事三帝以忠厚知名趙開平允當官張軌循  
良補美李彥譽流省郛郭彥信著靈陝歷  
官山內並當時之選也之在終州世載清

德辭多受少有廉讓之風焉

附高賞贊缺

周書列傳二十九

周書三十七

嘉靖十年補刊



周書卷三十八

德菜一等

其家致不香傳女子已博學人國書中曰  
吏下大夫儀同大將軍大像木便於十八  
吏臣曰寇傳而委所負兩前八備委官  
事之  
良

列

得第三十

周書三十八

今孤 德菜一等

蘇亮 勇進

趙剛

呂恩禮

蘇登

蘇真

蘇永

二元偉







既不能諫阻寶  
黃之謀又不能  
脫身遠去亮  
亦賊也安尚其  
謀敗全其身

一無忌憚人  
也何足云見  
弟湛應魂死  
入地

蘇亮字景順武功人也祖權魏中書侍郎玉門  
郡守父茹泰山郡守亮少通敏博學好屬文  
善章奏秘學秀才云洛陽遇河內常景景深  
器之退而謂人曰秦中才學可以抗山東者將此  
人乎魏齊三蕭肅寶黃引為參軍後寶黃開  
府復為其府主簿從寶黃西征轉記室參軍  
寶黃遷大將軍仍為之掾寶黃雅知重亮凡  
有文檄謀議皆以委之尋行武功郡事其著聲  
實黃作亂以亮為黃門侍郎亮善處人間

與物無忤及寶黃  
長孫稚介朱天光等西討益以亮為郎中專  
文翰累遷鎮軍將軍光祿大夫散騎常侍政  
大中正加賀拔岳為關西行臺引亮為左丞典  
機密魏孝武西遷除吏部郎中加衛將軍右亮  
祿大夫大統二年拜給事黃門侍郎領中書舍  
人魏文帝子宣都王武為秦州刺史以亮為司  
馬帝謂亮曰黃門侍郎豈可為秦州司馬宜  
以朕愛子出塞當以心腹相委勿以為畏臨辭



賜以御馬一年復爲黃門郎加驃騎將軍八年  
遷都官尚書使持節行北華州刺史封臨涇  
縣子邑三百戶除中書監領著作脩國史亮  
有機辯善談笑太祖甚重之有所籌議率多  
會旨記人之善忘人之過薦達後進常如弗及  
故當世敬慕焉十九年除祕書監車騎大將  
軍儀同三司尋拜大行臺尚書出爲岐州刺  
史朝廷以其作牧本州特給路車鼓吹亮還其  
宅在 給騎士三千列羽儀遊鄉黨經過故人歡

飲旬日然後入州世以爲榮十七年徵拜侍中亮  
於位贈本官亮少與從弟綽俱知名然綽文章  
稍不逮亮至於經書進趣亮又減之故世稱二  
蘇焉亮自大統以來無歲不轉官一年或至三  
遷亮曰亮之不轉其速也所著文集數十篇頗  
行於世子師嗣以亮名重於時起家爲青門待  
郎亮亮字遠字景信同少有志行與亮俱著名西  
土年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史加  
外散騎侍郎蕭寶寅西討以湛爲行臺郎中



此真忠直之士  
遠禍全家  
乃元亮犬  
不盜賊當  
改湛為正傳  
可也

忠臣

深見委任及寶寅將謀叛逆湛時卧疾於家  
寶寅乃令湛從母弟天水姜儉謂湛曰吾不能  
坐受死亡今便為身計不復作魏臣也與儉死  
生榮不辱方當共之故以相報湛聞之舉聲大哭  
儉遽止之曰何得便爾湛曰闔門百口即時一省滅  
云何不哭哭數十聲徐謂儉曰為我白齊王王本  
以窮而歸人賴朝廷假王羽翼遂得榮寵至此  
既屬國步多虞不能竭誠報德豈可乘人間  
隙便有問鼎之心乎今魏德雖衰天命未改三

義士

之恩義未洽於臣破亡之期必不旋踵矣  
終不能以積世忠貞之基一旦為王族滅也寶  
寅復令儉謂湛曰此是救命之計不得不爾湛  
復曰凡舉大事當得天下奇士今但共長安博  
徒小兒輩為此計豈有辦哉湛不忍見荆棘生  
王五庭也願賜骸骨還舊里庶歸全地下無愧  
先人寶寅素重之知必不為已用遂聽還武功  
寶寅後果敗孝莊帝即位徵拜尚書郎帝嘗  
謂之曰聞卿答蕭寶寅甚有美辭可為我說



之也湛頓首謝曰臣自惟言辭不如伍被遠矣  
然始終不易竊謂過之但臣與寶貴周旋契  
闊言得盡心而不能令其守節此臣之罪也孝  
莊大悅加授散騎侍郎尋遷中書侍郎孝武初  
以疾還鄉里終於家贈散騎常侍鎮西將軍雍  
州刺史湛弟讓字景恕幼聰敏好學頗有人倫  
鑒識初為本州主簿稍遷別駕武都郡守  
鎮遠將軍金紫光祿大夫及太祖為丞相引  
為府屬甚見親待出為衛將軍南汾州刺史

治有善政尋卒官贈車騎大將軍儀同三司  
涇州刺史

柳曄字仲蟠司會慶之口九也年十三便專精好  
學時貴遊子弟就曄于者並車服華盛唯曄不  
事容飾遍受五經口通大義兼博涉子史  
雅好屬文孝昌中揚州刺史李憲舉曄秀才  
兗州刺史馮雋引曄為府主簿既而樊子鵠為  
吏部尚書其兄義為揚州治中加鎮遠將軍非  
其好也遂棄官還洛陽屬天下喪亂乃退耕



於陽城有終焉之志。八統二年馮翊王元季海  
領軍獨孤信鎮洛陽。時舊京荒廢人物罕極  
唯有蚪在陽城。裴諤在潁川。信等乃俱徵之。以  
蚪爲行臺郎中。諤爲都督府屬。竝掌文翰。時人  
爲之語曰。北府裴諤。南省柳蚪。時軍旅務殷。蚪  
勵精從事。或通夜不寢。季海常去柳郎中判  
事。我不復重看。四年入朝。太祖欲官之。蚪辭母老  
乞侍醫藥。太祖許焉。久之爲獨孤信開府從事  
中郎。信出鎮隴右。因爲秦州刺史。以蚪爲二府司

馬雖處元僚不綜府事。唯在信左右談論  
因使見太祖被留爲丞相府記室。追論  
封美陽縣男。邑二百戶。以史官密書善惡。未  
足懲勸。乃上疏曰。昔者人君立史官。非但記  
而已。蓋所以爲監誡也。動則左史書之。言則右  
史書之。彰善癉惡。以樹風聲。故南史抗節表  
矜之罪。董狐書法明趙盾之愆。是知直筆於朝  
其來久矣。而漢魏已還。密爲記注。徒聞後世無  
益。當時非所謂將順其美。匡救其惡者也。且著



文之人密書其事縱能直筆人莫之知何止物  
生積議亦自異端互起故班固致受金之名陳  
壽有求米之論著漢魏者非氏造晉史者至  
數家後代紛紛莫知准的伏惟陛下則天稽古  
勞心庶政開誹謗之路納忠讜之言諸史官記  
事者請比當朝續言其狀然後付之史閣庶  
令是非明著得失無隱使聞善者日修有過  
者知懼敢以愚管輕曰且聞乞以警言訂之衆  
議事遂施行十一年除秘書丞秘書雖領著

作不參史事自蚪爲丞始令監掌爲十六年遷  
中書侍郎修起居注仍領丞事時人論文體  
者有今古之異蚪又以爲時有今古非文有今古  
乃爲文質論文多不載魏廢帝初遷秘書監  
加車騎大將軍儀同三司蚪脫略人間不事小節  
弊衣疎食未常改操人或譏之蚪曰衣不過適體  
食不過充飢孜孜營求徒勞思慮耳魏恭帝元  
年冬卒時年五十四贈兗州刺史謚曰孝有文章  
數十篇行於世子鴻漸嗣

此猶是魏

馬字



呂思禮東平壽張人也性溫潤不雜交游年十  
 四受學於徐遵明長於論難諸生為之語曰講  
 書論易其鋒難敵十九舉秀才對策高第除  
 相州功曹參軍葛榮圍鄴思禮有守禦勲賜  
 爵平陸縣伯除樂城令普泰中僕射司馬子  
 如薦為尚書二千石郎中尋以地寒被出兼國  
 子博士乃求為關西大行臺賀拔岳所重專  
 掌機密甚得時譽岳為侯莫陳悅所害趙  
 貴等議遣赫連達迎太祖思禮預其謀及太

乃求下不成

祖為關西大都督以思禮為府長史尋除行臺  
 右丞以迎魏孝武功封汝陽縣子邑四百戶加冠  
 軍將軍拜黃門侍郎魏文帝即位領著作郎除  
 安東將軍都官尚書兼七兵殿中二曹事從擒  
 竇奉進爵為侯邑八百戶大統四年以謗訕朝  
 政賜死思禮好學有文才雖務兼軍國而手不  
 釋卷晝理政事夜則讀書今蒼頭執燭燭盡  
 夜有數升沙苑之捷命為露布食頃便成太  
 祖歎其工而且遠所為碑誄表頌竝傳於世七年



追贈車騎大將軍定州刺史子亶嗣大象中位  
至駕部下大夫時有博陵崔騰新蔡董紹竝早  
有名譽歷職清顯騰為丞相府長史紹為御  
史丞俱以投書誘議賜死誘字

薛澄字景猷河東汾陰人也曾祖弘敞值赫連  
之亂率宗人避地襄陽澄早喪父家貧躬耕以  
養祖母有暇則覽文籍時人未之竒也江表取  
人多以世族澄既騎旅不被擢用然負才使氣  
未嘗趣世祿之門左中郎將京兆韋潛度謂澄

曰君門地非下身材不少何不擊

世由日躡高位黃以下僚古人以為歎息藉所

未能也潛度告人曰此年少極慷慨但不遭

耳孝昌中杖策還洛陽先是澄從祖具度

族祖安都擁徐亮歸魏其子懷雋見澄甚相

親善屬爾末榮廢立遂還河東止深雋家不

交人物終日讀書手自抄略將二百卷在

元龍表時和要屈與之抗禮懷雋母曰

里不營產業不肯取妻豈復欲南乎澄亦恬



然自處不改其舊。晉日泰中拜給事中。加伏波將軍。及齊神武起兵。愷乃東遊陳梁。謂族人孝通曰。高歡阻兵。喪亂方始。關中形勝之地。必有霸王居之。乃與孝通俱遊長安。侯莫陳悅聞之。召為行臺郎中。除鎮遠將軍。步兵校尉。及悅害督我岳軍。人咸相慶。慰愷獨謂所親曰。悅才略本寡。輒害良將。敗亡之事。其則不遠。吾屬今即為人所虜。何慶慰之有乎。聞者以愷言為然。乃有真憂。晉三季。祖平悅。

此一葉誤係  
後卷王子直  
傳

間咸來復業。自合肥以北。安堵如舊。永安初。負外散騎常侍鴻臚少卿普泰。初進後軍。大中大夫。加具拔岳入關。以子直為開府主簿。行臺郎中。魏孝武西遷。封山北縣男。邑二百戶。大統初。漢熾屠各阻丘於南山。與隴東屠各共為唇齒。太祖令子直率涇州步騎五千討破之。南山平。太祖嘉之。賜書勞問。除尚書左外兵郎中。三年。進出騎將軍。善中書舍人。四年。從太祖解洛陽圍。經河橋戰。兼尚書左丞。出為秦州總管。



府司馬時涼州刺史宇文仲和據州逆命于直  
從隴右大都督獨孤信討平之復入為大行臺  
郎中兼丞相府記室以谷渾寇西平以子直兼  
尚書兵部郎中出隴右經略之大破渾衆於長  
寧川渾賊遁走十五年進車騎將軍光祿大  
夫除太子中庶子領齊王友尋行馮翊郡事十  
六年魏齊王廓出牧秦隴復以子直為秦州別  
駕仍領王友隨陸初平授安州長史領別駕詔  
都督轉并州長史魏廢帝元年拜使持節一都

二郡守寘幼覽篇籍好屬文年未弱冠為州  
主簿郡功曹起家奉朝請稍遷左將軍太中  
大夫從魏孝武西遷到郃陽縣子邑四百戶進號  
中軍將軍魏廢帝元年領著作佐郎修國史  
尋拜中書侍郎修起居注遷中書令車騎大  
將軍儀同三司燕公子謹征江陵以寘為司錄  
軍中謀略寘竝參之江陵平進爵為伯增邑  
五百戶朝廷方改物朔制欲行周禮乃令寘與  
小宗伯盧辯斟酌古今共詳定之六官建授內



史下大夫孝閔帝踐祚進爵為侯增邑五百  
戶轉御正中大夫時前中書監盧柔學業優  
深文藻華贍而實與之方駕故世號曰盧薛  
焉父之進位驃騎大將軍開府儀同三司出為  
浙州刺史卒於位吏民哀惜之贈虞州刺史謚  
曰理所著文筆二十餘卷行於世又撰西京記三  
卷引據該洽世稱其博聞焉實性至孝雖年  
齒已衰職務繁廣至於溫清之禮朝夕無違  
當時以此稱之子明嗣大象末儀同大將軍清

### 水郡守

李昶頓丘臨黃人也小名那祖影名重

御史中尉父遊亦有才行為當世所稱遊兄

為南荊州刺史遊隨從至州屬爾朱之亂

俱奔江左昶性峻急心不雜交遊幼年已解屬文

擊洛下時洛陽荆三直明堂昶年十數歲為明堂

賦雖優洽亦不足而才制可觀見者咸曰有風

矣初謁太祖太祖深奇之厚加賞給令入太學太

祖母身學之生必明之此行於昶昶神情恬應對



明樂太祖皇帝稱歎之樂德公陸通成盛選休家來請  
以親爲司馬太祖許之親雖年少通持加接待公  
私之事咸取決焉又兼二千石郎中典儀注累  
遷都官郎中相州大中正丞相府東閣祭酒中  
軍將軍銀青光祿大夫親雖處郎官太祖恒欲  
以書記委之於是以親爲水相府記室參軍著  
作郎修國史轉大行臺郎中中書侍郎頃之轉  
黃門侍郎封臨黃縣伯七百戶太祖嘗謂親  
曰卿祖昔在中朝爲御史中尉卿操尚自自理

此乘係薛  
愴傳堂在前

引燈爲記室參軍魏孝武西遷授征虜將軍  
中散大夫封夏陽縣男邑二百戶魏文帝即位  
拜中書侍郎加安東將軍增邑百戶進爵爲  
伯大統四年宣光清徽殿初成燈爲之頌魏文  
帝又造二敬器爲二仙人共持一鉢同處一盤鉢  
盞有山山有香氣仙人又持金瓶以臨器上  
以水灌山則出於瓶而注于器煙氣通發山中  
謂之仙人敬器一爲二荷同處一盤相去盈尺中有  
蓮下蓋器上以水注荷則出於蓮而盈于器



為鳥鳧蟾蜍以飾之謂之承芝歌器二盤各處  
一珠鉢圓而鉢方中有八言三才之象也皆置清  
徽殿前器形似觥而方滿則平溢則傾燈各  
為作頌大統初儀制多闕太祖令燈與盧辨禮  
翦等參定之自以流離世故不聽音樂雖幽室  
獨處常有感容後坐事死于舒嗣官至禮部  
大夫儀同大將軍聘為使副

實河東汾陰人也祖遵彥魏平遠將軍

守安邑侯父尚書吏部郎清

羽字鳳翔好讀書善屬文能鼓琴早為琅

邪王誦所知年十九為魏孝明帝掾郎其後司

州牧城陽王元徵以翦為從事非其好也尋

謝病客遊三輔時毛遜為行臺鎮北雍州表

翦為行臺郎中會尔朱天光東拒齊神武焉

隨赴洛除西兗州錄事參軍歷司空田曹參

軍加鎮遠將軍兼殿中侍御史臺中表奏皆

翦為之書副主鴻賓鎮潼關加前將軍太中

大夫魏孝武西遷賜爵高唐縣子兼中書舍



人脩國史加鎮軍將軍後坐談論輕躁為書門  
侍郎徐招所駁死於廷尉獄

元偉字猷道河南洛陽人也魏昭成之後曾祖忠  
尚書左僕射城陽王祖盛通直散騎常侍城陽  
公父順以左衛將軍從魏孝武西遷拜中書監雍  
州刺史開府儀同三司封濮陽王偉少好學有  
文性弱冠授員外散騎侍郎以侍從之勞賜爵  
高陽縣伯大統初拜伏波將軍度支郎中領太  
子舍人十一年遷太子庶子領兵部郎中尋拜

東南道行臺右丞十六年進位車騎大將軍儀  
同三司以魏宗室進爵南安郡王五十四  
七年除幽州都督府長史又封遼海侯蜀以偉  
為司錄書檄文記皆偉之所為蜀平以功增  
邑五百二十六官建拜師以下大夫爵隨例降改  
封淮陽縣公孝閔帝踐祚除晉公護府司錄  
世宗初拜師以下大夫受詔於麟趾殿刊正經  
籍三年除廣右都督府長史加驃騎大將軍開  
府儀同三司高祖二年遷成州刺史偉政尚清



齊百姓悅附流民復業者三十餘日天和元年  
入為匡部中大將軍司宗中大元六年為隨州  
刺史偉辭以母老不拜遷為司宗司馬以母憂去  
職建德二年復為司宗轉司會中大元兼民部  
中大元遷小司寇四年以偉為使主報聘于齊是  
秋高祖親戎東討偉遂合齊人所執六年齊  
平偉方見釋高祖以其久被幽繫加授上開  
府大象二年除襄州刺史進位大將軍偉性溫  
柔好虛靜居家不治生業不篤學愛文政事

之暇未嘗棄書謹慎小心與物無忤

之初自鄴還也庾信贈其詩曰號立

寶貝非歸其為辭人所重如此後以

縱寬仁性罕猜忌元氏戚屬並保全之內外任

使布於列職孝閔踐祚無替前緒明武續業亦

遵先志雖天厭魏德非命已遷我業榮茂足

以逾於前代矣然簡牘散亡事多遺逸今錄其

名位可知者附於此云

大將軍大傅大司徒長陵王元欣

魏亡矣錄于  
周不殷士膚  
敬之意也



柱國大將軍特進尚書令少師義陽王元子孝

尚書僕射馮翊王元季海

七兵尚書陳郡王元玄

大將軍淮安王元育

大將軍梁王元儉

大將軍尚書令少保少司徒廣平郡公元贊

大將軍納言司之荊州總管安昌郡公元則

侍中驃騎大將軍開府儀同三司少師韓國

公元羅

侍中驃騎大將軍開府儀同三司吏部尚書  
百郡公元正

侍中驃騎大將軍開府儀同三司中書監洵州

史官都郡公元顏子

侍中驃騎大將軍開府儀同三司鄴州刺史安

系縣公元壽

侍中驃騎大將軍開府儀同三司武衛將軍遂

州刺史房陵縣公元審

史臣曰太祖除暴寧亂創業開基具食求賢



曹丕不忠不  
孝身為篡  
賊大節埽地  
矣何論細行

共康庶政既焚林而訪阮亦傍道以求孫可  
謂野無遺才朝多君子蘇亮等並學稱該  
博文擅雕龍或揮翰鳳池或著書麟閣咸  
居祿位各逞琳琅擬彼陳徐慙後生之可畏論  
其任遇實是當時之良選也魏文帝有言古今之  
人類不護細行其曰思禮薛澄之謂也

列傳第三十

周書三十八

列傳第三十一

周書三十九

韋瑱

令狐

德柔

等撰

梁昕

皇甫

三子直

三子直

三子直

皇朝守世終言先世後人也世為三輔著姓曾



祖憲度姚泓尚書郎請劉義真過江信宗爲鎮  
西府司馬順陽太守行南雍州事後於襄陽歸  
魏拜中書侍郎贈安西將軍洛州刺史祖千雄  
略陽郡守父英代郡守贈兗州刺史瑱幼聰敏  
有夙成之量聞皇威敬異之篤志好學兼善騎  
射魏孝昌三年起家太尉府法曹參軍稍遷直  
後除明威將軍雍州治中假鎮遠將軍防城州  
將軍遷議大夫冠軍將軍太祖爲丞相加前  
將軍太中大夫以司長安縣男食邑三百戶轉行

臺左丞加撫軍將軍銀青光祿大夫遷使持  
節都督南郢州諸軍事南郢州刺史復入爲行  
臺左丞瑱明察有幹局再居左轄時論榮之從  
復弘農戰沙苑加衛大將軍左光祿大夫又從  
戰河橋進爵爲子增邑二百戶大統八年齊神  
武侵汾絳瑱從太祖禦之軍還令瑱以本官  
鎮蒲津關帶中渾城主尋除蒲州總管府長史  
頃之徵拜鴻臚卿以望族兼領鄉兵加帥都督遷  
大都督通直散騎常侍行京兆郡事進車騎大將



軍儀同三司散騎常侍加恭帝二年賜姓宇文  
氏二年除瓜州諸軍事瓜州刺史州通西域蕃  
夷來前後刺史多受賂遺胡寇犯邊又莫能  
禦瑱雅性清儉兼有武略蕃夷贈遺一無所  
受胡人畏威不敢爲寇公私安靜夷夏懷之孝  
閔帝踐祚進爵平齊昭伯增邑五百戶秩滿還  
京史民戀慕老幼追送留連十數日方得出境世  
宗嘉之進授侍中驃騎大將軍開府儀同三司武  
成二年卒時年六十一贈岐宜二州刺史謚曰惠

天和二年追封爲公增邑通前二千戶仍詔  
其子峻襲峻後位至車騎大將軍儀同三司峻  
弟師起家中外府記室歷 部小府下大夫建  
德末蒲州總管府中郎行河東郡事

梁昕字元明安定烏氏人也世爲關中著姓其  
先因官徙居京兆之藍屋焉祖重曰澄曰冷父  
勸儒曰三簿冠軍將軍中散大夫贈涇州刺史  
昕少溫恭見稱州里正光五年秦隴構亂肅寶  
資爲大都督統兵出討以昕爲行臺參軍季昌



初拜邊寇將軍稍遷驤威將軍給事...  
黃征万俟醜奴相持二年前後數十戰以功進  
征西將軍尔朱天光入關復引為外兵參軍從  
天光征討拜右將軍太中大夫太祖迎魏孝武  
軍次雍州以三輔望族上謁太祖見其容貌  
瓌偉深賞引之即授右將軍長流參軍大統初加  
鎮南將軍金紫... 祿大夫轉承河府... 曹參軍  
從復弘農戰... 皆有功... 將軍承河府  
主簿出為洛安郡守徵拜大將軍行臺兵部郎

由加帥都督十二年除河南郡守鎮大塢尋又  
移鎮閩韓... 遇邊... 者誠信遷東荊州刺史  
昕撫以一惠... 悅之流民歸附者相繼而至封  
安定縣子邑三百云... 大都督重騎大將...  
... 騎常侍儀同三司... 帝... 祚進位...  
將軍開府儀同三司世宗初進爵胡城縣伯...  
... 除九曲城主保定元年遷中... 刺  
... 邑八百... 轉邵州刺史二年... 喪去職  
... 復本任天和初徵拜工部... 大出... 陝



州總管府長史昕性溫裕有幹能歷官...咸

著聲稱尋卒於任贈大將軍諡曰貞...  
昕弟榮歷位匠師下大夫中外府中郎兼都郡

伯司倉計部下大夫開府儀同三司朝部縣伯

贈涇寧幽三州刺史諡曰靜

三甫璠字景瑜安定三水人也世為西州豪姓

後徙居京兆焉父和本州治中太統末追贈散

...儀同三司涇州刺史璠少忠謹有幹略

永安中辟州都督太祖為牧補主簿以勤事

知安... 璠大統四年引為丞相... 行參軍

尋轉田曹參軍東閣祭酒加散騎侍郎稍遷兼

太常少卿都水使者歷著書部兵部虞部民部

吏部等諸曹郎中六官建拜計部下大夫孝閔

帝踐祚轉守廉下大夫以選為東道大使撫巡

州防... 加重... 將軍儀同三司封長樂縣子

邑二千五百戶為三原總管府長史保定中遷為

州刺史入為小納言俄除隴右總管府司馬轉

陝州總管府長史後拜著書部中大夫進驃騎大

...

...



將軍閻府儀同三司領兵為隴右總管府長史  
諸惟平和不心奉法安守志恒以清白自處  
當時號為善人建德元年除民部中大夫三年  
授隨州刺史政存簡惠百姓安之其年增邑并  
前二千戶六年卒於位贈交渭二州刺史諡曰  
恭子諒少知名大業中位至吏部下大夫  
辛慶之字慶之隴西狄道人也世為隴右著姓  
父顯崇馮翊郡守贈雍州刺史慶之少以文學徵  
謂洛陽對策第一除秘書郎屬介朱氏作亂魏

壯帝令司空楊津為北道行臺節度山東諸  
軍以討之津啓慶之為行臺左丞與參謀議  
鄴間老壯帝暴崩遂出充冀州謀結義徒以  
國難尋而節閔帝立乃還洛陽晉泰二年遷  
北將軍太中大夫及智拔岳為行臺復慶之  
為行臺吏部郎中關府尋除雍州別駕大業  
初加車騎將軍俄遷衛大將軍左光祿大夫  
太祖東討為行臺左丞時初復河東以本官  
鹽池都將四年東魏攻正平郡陷之遂攻



鹽池慶之守禦有格凡引軍退河橋之役大軍不利河北守令棄城走慶之獨因鹽池抗拒敵時論稱其仁勇六年行河東郡事九年入爲丞相府右長史兼給事黃門侍郎除度支尚書復行河東郡事遷通直散騎常侍南荊州刺史加儀同三司慶之位遇雖隆而率性儉素車馬衣服亦不尚華侈志量淹和有儒者風度特爲當時所重又以其經明行修今與盧誕等教授諸生魏廢帝二年拜祕書監尋卒於位

主寢上士慶之以族子昂昂字進君年數歲便有成人志行有善和人者謂其父仲略曰公家雖世載冠冕然名德富貴莫有及此兒者仲略亦重昂志氣深以爲然年十八侯景辟爲行臺郎中加鎮遠將軍景後來附昂遂入朝除丞相府行參軍大統十四年追論歸朝之勲封襄城縣男邑二百戶轉丞相府田曹參軍及尉遲迥伐蜀昂召募從軍蜀平以功授輔國將軍魏都督迥仍表昂爲龍州長史領龍安郡事州帶山谷舊



俗生梗昂威惠洽著吏民畏而愛之成都一方之  
會風俗舛雜迥以昂達於從政復表昂行成都  
令昂到縣便與諸生祭文翁學堂因共歡宴  
謂諸生曰子孝臣忠師嚴友信立身之要如斯  
而已若不事斯語何以成名各宜自勉克成令譽  
昂言切理至諸生等並深感悟歸而告其父曰  
幸君教誡如此不可違之於是井邑肅然咸從  
其化遷梓潼郡守進位帥都督加通直散騎常  
侍六官建入爲司隸上士龍衣爵繁昌縣公

宗初授天官府上士加大都督武成二年授小職  
方下大夫治小兵部保定二年進軍騎大將軍  
儀同三司轉小吏部四年大軍東討昂與大將  
軍權景宣下豫州以功賞布帛二百匹時益州  
殷阜軍國所資經塗艱險每苦劫盜詔昂使  
於梁益軍平民之務皆委決焉昂撫導荒梗安  
置城鎮數年之中頗得寧靜天和初陸騰討信  
州群蠻歷時未克高祖詔昂便於通渠等諸州  
運糧饋之時臨信楚合等諸州民庶亦多從逆



昂論以禍福赴者如歸乃令老弱負糧壯夫拒戰咸願爲用莫有怨者使還屬巴州萬榮郡民反叛攻圍郡城逼絕山路昂謂其同侶曰凶狡狂悖一至於此若待上聞或淹旬月孤城無援必淪寇黨欲救近溺寧暇遠求越人苟利百姓專之可也於是遂募通開二州得二千人倍道兼行出其不意又令其衆皆作中國歌直趨賊壘賊旣不以爲虞謂有大軍赴救於是望風瓦解郡境獲寧朝廷嘉其權以濟事詔梁州總管

柏國公亮即於軍中賞昂奴婢二十口繒綵四百匹亮又以昂威信布於宕渠遂表爲渠州刺史俄轉通州刺史昂推誠布信甚得夷獠歡心秩滿還京首領皆隨昂詣闕朝覲以昂化洽夷華進位驃騎大將軍開府儀同三司時晉公護執政昂稍被護親待高祖以是頗銜之及加之捶楚因此遂卒昂族人仲景好學有雅量其高祖欽後趙吏部尚書雍州刺史子孫因家焉父歡魏隴州刺史宋陽公仲景年十八舉文學對



策高第拜司空府主簿遷負外散騎侍郎建德  
中位至內中又下大夫開府儀同三司卒於宮子衡  
王子直字孝正京兆杜陵人也世爲郡右族父  
琳州主簿東雍州長史子直性節儉有幹能魏  
正光中州辟主簿起家奉朝請除太尉府水曹  
行參軍加明威將軍時梁人圍壽春臨淮王元  
或率軍赴援子直以本官參或軍事與梁人戰  
斬其軍士一夏侯景起梁人乃退淮南民庶因  
兵寇之後猶聚爲盜或令子直招撫之旬日之

徒左長史加驃騎將軍時太廟初成四時祭祀  
猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼  
猷屢上疏諫書去六並納焉遷京兆尹時以姻  
禮廢嫁娶之辰多舉音樂又遷里富室不服  
奢淫乃有織成文繡者其詔又請禁斷事亦  
施行與盧辯等相脩六官十二年除大都督驃  
騎將軍浙州刺史加車騎大將軍儀同三司十  
四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之  
太祖與思政書曰崔宣猷有略明賄有德



父子若有所疑宜與量其可不忍政初頓  
襄城後欲於潁川為行臺治所遣使人魏德  
奉啓陳之并致書於敵論將移之意敵復書  
曰夫兵者務在先聲後實故能百戰百勝以  
弱為強也但襄城控帶京洛寔當今之要  
地如有動靜易相應接潁川既隣寇境又無  
山川之固城甚充午徑至城下輒以愚情權  
其利害莫若頓兵襄城為行臺治所潁川  
置州遣郭賢鎮守則必重膠固人心易安縱

應不墜家風但孤以中尉加刻之官愛憎所  
故未即授卿耳然此職久曠無以易卿乃奏  
為御史中尉歲餘加使持節車騎大將軍儀同  
三司賜姓宇文氏六官建拜尚書下大夫進爵為  
侯增邑五百戶遷內史中大夫世宗初行御伯  
中大夫武成元年除中大夫司錄保定初進驃  
騎大將軍開府儀同三司二年轉御正中大夫  
時以近侍清要盛選華乃以相及安昌公  
元則中都公陸運陸瑜公唐瑾等並為納言尋



進爵爲公增邑通前二千三百戶五年出爲  
昌州刺史在州遇疾啓求入朝詔許之還未  
至京卒於路時年五十贈相瀛二州刺史相於  
太祖世已當樞要兵馬處分專以委之詔冊  
文筆皆相所作也及晉公護執政委任如舊  
相嘗曰文章之事不斥流於後世經邦致治庶  
及古人故所作文筆了無豪華草唯留心政事  
而已又以父在江南身寓關右自少及終不飲

聽樂

謂以此稱焉子丹嗣時有旨高平檀

往分界焉陳人於是以魯山我乃拜項

國大將軍詔吳送之還國陳文帝曰吳曰家弟  
今蒙禮遣實是周朝之惠然吳還似魯山亦恐  
未能及此吳答曰安成之在關中咸陽一布衣  
耳然是陳之介弟其價豈止一匹乎朝親睦九族  
恕已及物一遵太祖遺旨下思德好之義我所以  
發德音者蓋爲此也若知止侔魯山固當不貪  
一鎮況魯山梁之舊地梁即本朝蕃臣若以始  
末言之魯山自合歸國云以尋而之士易已骨



肉之親使臣猶謂不可何以聞諸朝廷陳文帝慙  
而久之乃曰前言戲之耳自是接遇有加常禮  
及果還命引升殿親降御座執手以別朝廷嘉  
之授大都督小載師下大夫治小納言復聘於  
陳中山公訓為蒲州切管以果為府司馬州治  
中兼知州府事加使持節車騎大將軍儀同三  
司及華皎來附詔令德公直督元定等援之與  
陳人交戰我師不利元定等並沒自是連兵不  
息東南騷動高祖中心之乃授果御正中大夫後

三年遷溫州

爵美義興縣伯

大象元年徵拜知正中大夫後遷於陳二年除  
中刺刺史加開府儀同三司進爵為侯邑一  
千三百戶除同州刺史會稽王元年以果為同  
州總監進爵為公俄遷工部尚書二年除西州  
道行臺兵部尚書尋以疾卒子通大象末官  
納士士果兄長暉位至儀司三司  
史臣曰暉卒年三月之徒並謂在之族也或紆  
組登朝權營官之長或改爵為侯有專對之才



列傳第三十一 周書四十一 卷之六

列傳第三十一

周書四十一

列傳第三十一

周書四十一

李孤

德業 榮業

尉遲運

王軌

宇文神舉

宇文孝信

顏之儀 樂運

尉遲運大司空吳國公綱之子也... 立功魏大統十六年以父勳封...



千戶奉國帝踐祚授使持節車騎大將軍儀同  
三司儀而帝廢朝議欲尊立世宗乃令還奉迎  
於岐州以預之策勳進爵思城縣公增邑五百  
戶保定元年進驍騎大將軍開府儀同三司三  
年從楊忠肅齊之并州以功別封第二子端保  
城縣侯邑一千戶四年出為隴州刺史地帶汧  
渭民俗難治連番脩撫納甘四得時譽天和五  
年入為小右武伯六年遷左武伯而大夫尋加  
軍司馬武伯如故運既而兼文武甚見委任齊

將解律明且寇汾北運從齊公憲御之攻拔其  
伏龍城進爵廣業郡公增邑八百戶建德元年  
授右小右伯轉左司衛時宣帝在東宮親狎請佞  
數有罪失高祖於朝臣內選忠諫鯁正者以正  
氣之於是及以運為右宮正二年帝幸雲陽宮又  
令運以本官兼司武與長孫覽輔皇太子居守  
宮而高祖三直入亂率其黨龍臺蕭章內覽懼  
走行在道運時獨在門中直兵奄至不暇命左  
右乃去



而得聞言既不得入乃縱火燒門運懼火盡直  
黨得進乃取營中材木及牀等以益火更以膏  
油灌之火勢轉熾久之直不得進乃退運率四  
守兵因其遠以擊之直大敗而走是日徵運官  
中已不守矣高祖嘉之授大將軍賜以直田宅  
妓樂金帛車馬及什物等不可勝數四年出為  
同州浦津潼關等六防諸軍事同州刺史高祖  
將伐齊召運及議東夏定頗有力焉五年拜  
拜國建封魯國公邑五千戶高祖元年轉司空

上大夫總宿衛軍事高祖崩於靈陽宮祕未  
發喪運持侍衛兵還京帝即位授上柱國運之  
為官正也數進諫於帝帝不能納反疎忌之時  
運又與王軌宇文孝伯等皆為高祖所親待軌  
屢言帝失於高祖帝謂運預其事愈更銜之及  
軌被誅運懼及於禍問計於宇文孝伯語在孝  
伯傳尋而得出為秦州總管秦州等六州諸軍  
事秦州刺史然運至州猶懼不免大象元年二  
拜遂以憂薨於州時年四十一贈大後天承清



河郡成洮文等七州諸軍事秦州刺史諡曰中  
子靖嗣大象末儀同大將軍

王軌太原祁人也小名沙門漢司徒允之後世  
爲州郡冠族累業仕魏賜姓烏丸氏父光少雄  
武有將帥才略每從征討頻有戰功太祖知其  
勇決遇之甚厚位至驃騎大將軍開府儀同三  
司平原縣公軌性質直慷慨有遠量臨事彊正  
人不敢干起家事輔城公及高祖即位授前侍  
下士俄轉左侍士頗被識顧累遷內史上士內

史下大夫加授儀同三司自此親遇強重  
腹心之任時晉公護專政高祖密欲圖之以軌  
沉毅有識度堪屬以大事遂問以可不軌贊成  
之建德初轉內史中大夫加授開府儀同三司  
又拜上開府儀同大將軍封上黃縣公邑一千戶  
軍國之政皆參預焉五年高祖惣戎東伐六軍  
圍晉州刺史崔景嵩守城北面夜中密遣送款  
詔令軌率衆應之未明士皆登城鼓噪齊人駭  
懼因即還走遂克晉州擒其城主特進海昌王



尉相貴俘甲士八千於是遂從平并鄴以功進  
位上大將軍進爵鄉國公邑二千戶及陳將吳  
明徹入寇呂梁徐州摠管梁士彥頻與戰不利  
乃退保州城不敢復出明徹遂堰清水以灌之  
列船艦於城下以圖攻取詔以軌為行軍摠管  
率諸軍赴救軌潛於清水入淮口多豎大木以  
鐵鍊貫車輪橫截水流以斷其船路方欲密決  
其堰以斃之明徹知之懼乃破堰遽退董棄決  
水之勢以得入淮比至清口川流已闊水勢亦

船艦並礙於車輪不得過軌因率兵圍而  
虜之唯有騎將蕭摩訶以二千騎先走得免明  
徹及將士二萬餘人并器械輜重並就俘獲陳  
之銳卒於是鐵馬高祖嘉之進位柱國仍拜徐  
州摠管七州十五鎮諸軍事軌性嚴重多謀略  
兼有呂梁之捷威振敵境陳人甚憚之宣帝之  
征吐谷渾也高祖令軌與宇文孝伯並從軍中  
進取皆委軌等帝仰成而已時官尹鄭譯王端  
等並得幸帝帝在軍中頗有失德譯等皆預



若猶不為  
皆友

將軍還軌等言之於高祖高祖大怒乃撻帝除  
詳等名仍加極楚帝因此大銜之軌又嘗與小  
內史賀若弼言及此事且言皇太子必不克負  
荷弼深以為然勸軌陳之軌後因侍坐乃謂高  
祖曰皇太子仁孝無聞又多涼德恐不了陛下  
家事愚臣短暗不足以論是非陛下恒以賀若  
弼有文武奇才識度宏遠而弼比每對臣深以  
此事為慮高祖乃召弼問之弼乃跪對曰皇太子  
養德春宮未聞有過也未嘗陛下何從得聞此

此舉何說  
不能濟事  
徒至殺身  
何益

言既退軌謂弼曰平生言論無所不道今者對  
揚何得乃爾翻覆弼曰此公之過也皇太子國  
之儲副豈易攸言事有蹉跌便至滅門之禍本  
公密陳臧否何得遂至言旨軌默然久之乃  
曰吾專心國家遂不存私計向者對眾良寔非  
宜後軌因內宴上壽又擗高祖鬚曰可愛好老  
公但恨後嗣弱耳高祖深以為然但漢王次長  
又不才此外諸子並幼故不能用其說及宣帝  
即位追鄭譯等復為近侍軌自知及於禍謂







如此及齊神武專政帝每不自安謂顯和  
下洵洵將若之何對曰當今之計莫若  
從之因誦詩云彼美人兮西方之人兮  
善心也遂定入關之策帝以顯和母老  
臣不忍則失身安敢預為私計帝愴然  
卿即我之王陵也遷朱衣直閣閣內大  
封長  
縣公邑一千五百戶從帝入關云  
太祖  
聞其善射而  
之見也俄而水停有

天 是 然 日 改 水

烏頭

引為帳內大都督俄出為持節衛將

刺史以疾去職深為吏民所懷尋

大將軍儀同三司加散騎常侍魏恭帝

時年五十七太祖親臨之哀動左右建

遣贈使持節驃騎大將軍開府儀同三

授三州諸軍事延州刺史神舉早歲而

成之量族兄安化公深器異之及長神

志略英瞻眉目蹀即儀貌魁梧有識欽

不

州 年 儀 不



許以遠天。世宗初起家中侍上士。世宗留言翰  
殊而神舉。牙好篇什。帝每有遊幸。神舉恒坦侍。  
從保定元年。襲爵長廣縣公。邑二千三百云。尋  
授帥都督。遷大都督使持節車騎大將軍。歲同  
三司。拜右大夫。四年。進驃騎大將軍。開府儀同  
三司。治小宮。伯天和元年。遷右宮。伯中大夫。進  
爵清河郡公。增邑一千戶。高祖將誅晉公護也。  
神舉得預其謀。建德元年。遷京兆尹。三年。出  
為熊州刺史。神舉威名素重。齊人甚憚之。五

年。攻拔齊陸渾等五城。及高祖東伐。詔神舉從  
軍并州。平即授并州刺史。加上開府儀同大將  
軍。州既平。齊氏別都控帶要。里平定。甫爾民俗澆  
訛。豪右之家多為姦猾。神舉勵精為治。示以  
威恩。旬月之間。遠邇悅服。尋加上大將軍。改封  
武德郡公。增邑二千戶。俄進柱國大將軍。改封  
東平郡公。增邑通前六千九百戶。所部東壽陽  
縣土人相聚為盜。率其黨五千。人來襲州城。神  
舉以州兵討平之。宣政元年。轉司武上大夫。高



祖親戎北伐令神舉與原國公如願等率兵五  
道俱入高祖至雲陽疾甚乃班師幽州人盧昌  
期祖英伯等聚衆據范陽反詔神舉率兵擒  
之齊黃門侍郎盧惠道亦在反中賊平見獲解  
衣將伏法神舉素欽其才名乃釋而禮之即令  
草露布其待士禮賢如此屬稽胡反叛入寇西  
河神舉又率衆與越王成討之時突厥與稽胡  
連和遣騎赴救神舉以奇兵擊之突厥敗走稽  
胡於是款服即授并潞肆右等四州十二鎮諸

軍并州撫管初神舉見待於高祖遂處心腹  
任王軌宇文孝伯等佞言皇太子之短神舉  
亦頗預焉及宣帝即位荒淫無節反神舉懼及於  
禍懷不自安初定范陽之後威設其甚振帝亦忌  
其名望兼以宿憾遂使人齎鴆曰賜之薨於馬  
巴時年四十八神舉偉風儀善辭令博涉經史性  
愛篇章尤工騎射臨戎對寇勇而有謀莅職當  
官每著聲績兼好施愛士以雄直豕白居故得  
任兼文武聲彰中外百僚無不仰其風則先輩



舊齒至千今而稱之子同嗣位至儀同大將軍  
神舉弟神慶少有壯志武藝絕倫大象末位  
至柱國汝南郡公

宇文孝伯字胡三吏部安化公涇川之子也其生  
與高祖同日太祖甚愛之養於第內及長又與  
高祖同學武成元年拜宗師上十時年十六孝  
伯性沉正寒言諤好直言高祖即位欲引置左右  
時政在家臣不得專制乃託言心與孝伯同業  
受經思相啟發由是晉公護弗之猜也得入爲

右侍上十恒侍讀書天和元年遷小宗師領右  
侍儀同及遭父憂詔令於服下襲衣對高祖嘗從  
容謂之曰公之於我猶漢高之與盧縮也乃賜  
以十二環金帶自是恒侍左右出入卧內朝之機  
務皆得預焉孝伯亦竭心盡力無所迴避至於  
時政得失及外間細事皆以奏聞高祖深不倍  
之嘗時莫不與爲比及高祖將誅晉公護密與衛  
三寶圖之在左伯及王軌宇文神舉等頗得參  
預護誅後隨府儀同三司歷司會中大夫左右



小宮伯東宮左宮正建德之後自王太子稍長既無令德唯唯近小人孝伯曰高祖曰自王太子四海所屬而德聲未聞臣忝宮伯安當其責且春秋尚少志業未成請妙選正人為其師友調護聖旨猶望日就月將如或不然悔無及矣帝歛容曰卿世載鯁直竭誠所事觀卿此言有家風矣孝伯拜謝曰非言之難受之難也深願陛下思之帝曰正人豈復過君是以尉遲運為右宮正孝伯仍為左宮正尋拜宗師中大夫及

谷渾入寇詔皇太子征之軍中之事多決於孝伯俄授京兆尹入為左宮伯轉右宮伯嘗因侍坐帝問之曰我見比來漸長進不答曰皇太子比懼天威更無罪失及王軌因內宴稱帝頌言太子之不善帝罷酒責孝伯曰不常語我云太子無過今軌有此言人安能信矣孝伯再拜曰臣聞父子之際人所難言臣知陛下不能割情忍愛遂爾結舌帝知其意默然久之乃曰朕已委公矣公其勉之五年大置東討拜尚書下大夫



令掌留臺臺軍還帝曰居守之重無忝戰功於是加授大將軍進封廣陵郡公邑三千戶并賜金帛及女妓等六年復為宗師每車駕巡幸常令居守其後高祖北討至雲陽宮遂寢疾驛召孝伯赴行在所帝執其手曰吾自量必無濟理以後事付君是夜授司衛上大夫惣宿衛兵馬事又令馳驛入京鎮守以備非常宣帝即位授小冢宰帝忌齊王憲意欲除之謂孝伯曰公能為朕圖齊王當以其官位相授孝伯叩頭

曰先帝遺詔不許濫誅骨肉齊王陛下之叔父戚近功高社稷豈臣棟梁所寄陛下若妄加刑戮微臣順旨由從則臣為不忠之臣陛下若欲殺之也帝不憚因漸疎之乃與子智之謀鄭譯等密圖其事後令智告憲謀逆遣之伯意不欲誅之帝之西征也在軍有過行鄭譯等亦預焉軍還孝伯及王軌盡以白高祖怒獲帝數下仍除譯名至是譯又被帝親昵帝既追悔被杖乃問譯曰我脚上杖痕誰所為也譯曰



曰事由字文孝伯及王軌譖又因說王軌將廢  
事帝乃誅軌射遲遲懼私謂孝伯曰吾徒必  
不免禍爲之奈何孝伯對曰今堂上有老母地  
下有武帝爲臣爲子知欲何之且委質事人本  
徇名義諫而不入將焉逃死足下若爲身計宜  
且遠之於是各行其志運尋出爲秦州總管然  
帝荒淫日甚誅戮無度朝章弛紊無復綱紀  
孝伯入頻竊諫言不見從由是益疎斥之後落  
職廢令孝伯爲行且欲置於死地

及軍還帝將殺之乃託以齊王之事謂之曰  
公知齊王謀反何以不言孝伯對曰臣知齊  
王忠於社稷爲羣小媒孽加之以罪臣以言  
愛不用所以不言且先帝付囑微臣唯令輔  
導陛下今諫而不從宜足負顧託以此爲罪是  
所甘心帝大慙悅首不語乃命將出賜死于  
家時年三十六及隋文帝踐極以孝伯及王  
軌忠而獲罪並令收葬復其官爵又嘗謂高  
頴曰字文孝伯實有周之良臣若使此人在



朝我章無措手處也子歌嗣

顏之儀字子升琅邪臨沂人也晉侍中舍九世孫祖見遠齊御史治書正色立朝有當官之稱及梁武帝執政及以疾辭尋而齊和帝暴崩見遠慟哭而絕梁武帝深恨之謂朝臣曰我自應天從人何預天下人事而顏見遠乃至於此當時嘉其忠烈咸稱歎之父協以見遠蹈義忤時遂不仕進梁元帝召而湘東王引協爲其府記室參軍協不得已乃應命梁元帝後嘗懷

舊志及詩並稱贊其美之儀幼穎悟二歲能讀孝經及長博涉羣書好爲詞賦嘗獻神州頌辭致雅贍梁元帝手勅報曰枚乘二葉俱得遊梁應貞兩世並稱文學我亦才子鯁慰良深江陵平之儀隨例遷長安世宗以爲麟趾學士稍遷司書上士高祖初建儲宮盛選師傅以之儀爲侍讀太子後征吐谷渾在軍有過行鄭譯等並以不能任弼坐譴唯之儀以累諫獲賞即拜小宮尹封平陽縣男邑二百戶宣帝即位



遷上儀同大將軍御正中大夫進爵爲公增邑  
一千戶帝後刑政乖僻昏縱日甚之儀犯顏驟  
諫雖不見納終亦不止深爲帝所忌然以恩舊  
意優容之及帝殺王軌之儀固諫帝怒欲并致  
之於法後以其諫直無私乃舍之宣帝崩劉昉  
鄭譯等矯遺詔以隋文帝爲丞相輔少主之  
儀知非帝旨拒而弗從昉等草詔署記逼之  
儀連署之儀厲聲謂昉等曰主上外遺嗣子  
冲幼阿衡之任宜在宗英方今賢戚之內趙王

最長以親以德合膺重寄公等備受朝恩當思  
盡忠報國奈何一旦欲以神器假人之儀有死  
而已不能誣罔先帝於是昉等知不可屈乃代  
之儀署而行之隋文帝後索符璽之儀又正色  
曰此天子之物自有王者宰相何故索之於是  
隋文帝大怒命引出將戮之然以美民之望也  
乃止出爲西疆都守隋文帝踐極詔徵還京師  
進爵爲公開皇五年拜集州刺史在州清  
靜吏民稱之明年代還遂優遊不仕十年正月



之儀隨例入朝隋文帝望而識之命引至御坐  
謂之曰見危授命臨大節而不可奪吾人所重  
何以加卿乃賜錢十萬米一百石二十一年冬卒  
年六十九有文集十卷行於世時云北郡承樂  
運亦以直言數諫於帝

運字承業南陽清陽人晉尚書令廣之八世  
孫祖文系齊南郡守父均梁義陽郡守運少  
好學志經史而不持章句年十五而江陵滅  
運隨例長安其親屬等多被籍而運積年

爲人傭保皆贖免之又事母及省分嫂甚謹由是  
以孝義聞梁故都官郎琅邪王澄美之爲次  
其行事爲孝義傳性方直未嘗以媚於人天和  
初起家夏州摠管府倉曹參軍轉柱國府記室  
參軍尋而臨淄公唐瑾薦爲雲間學士前後  
犯顏屢諫高祖多被納用建德二年除萬年縣  
丞抑挫豪右號稱彊直高祖嘉之特許通籍  
事有不便於時者令巨細奏聞直回祖嘗幸同州  
召運赴行在所既至高祖謂運曰卿來日見



太子不運曰臣來日奉辭高祖曰卿言太子何如入運曰中人也時齊王憲以下並在帝側高祖顧謂憲等曰百官佞我皆云太子聰明睿知唯運獨云中人方驗運之忠直耳於是因問運中人之狀運對曰班固以齊桓公留中人管仲相之則霸豎貂輔之則亂謂可與為善亦可與為惡也高祖曰我知之矣遂妙選宮官以匡弼之仍起拜運京兆郡丞太子聞之立息甚不悅及高祖崩宣帝嗣位葬訖詔天下公除帝及六宮便議

即吉運上疏曰三年之喪自天子達于庶人先王制禮安可誣之禮天子七月而葬以俟天下畢至今葬期既促事訖便除文軌之內奔赴未盡隣境遠聞使猶未至止不以喪服受弔不可既吉更凶如以玄冠對使未如此出何禮進退無據愚臣竊所未安書奏立巾不納自是德政不修數行赦宥運又上疏曰臣謹案周官曰國君之過市刑人赦此謂市者立義利之所君子無故不遊觀焉若遊觀則施惠以悅之也尚書曰青



災肆赦此謂過誤爲害罪雖大當緩赦之呂刑  
去五刑之疑有赦此謂赦疑從罰罰疑從免論  
語曰赦小過舉賢才謹尋經典未有罪無輕重  
溥天大赦之文逮茲末葉一不師古始無益於治  
未可則之故管仲曰有赦有奔馬之委轡某赦  
者瘞疽之礪石又曰惠者民之仇讎法者民之  
父母吳漢遺言猶云唯願無赦王符著論亦云  
赦者非明世之所宜豈可數施非常之惠以肆  
姦宄之惡乎帝亦不納而昏暴滋甚運乃興

觀詣朝堂陳帝八失一曰內史御史在弼諫  
皆須參議共治天下大尊比來小大之事多獨  
斷之堯舜至聖尚資輔弼比大尊未爲聖主而  
可專恣已心凡諸刑罰爵賞爰及軍國大事請  
參諸宰輔與衆共之二曰內作色荒古人重誠  
大尊初臨四海德惠未洽先搜天下美女用實  
後宮又詔儀同以上女不許輒嫁貴賤同怨聲  
溢朝野請姬媵非幸御者放還本族欲嫁之女  
勿更禁之三曰天子未明未衣日不忘食猶恐



萬機不理天下擁滯大尊比來一入後宮數日  
不出所須聞奏多附內豎傳言失實是非可懼  
事由宦者亡國之徵請准高祖居外聽政四曰  
變故易常乃為政之大忌嚴刑酷罰非致治  
之弘規若罰無定刑則天下皆懼政無常法則  
民無適從豈有削嚴刑之詔未及半祀便即追  
改更嚴前制政令不定乃至於是今宿衛之官  
有一人夜不直者罪至削除因而逃亡者遂便  
籍沒此則大逆之罪與十杖同科雖為法令嚴

恐人情愈散人心散尚或可止若天下皆散  
如之何秦網密而國亡漢章踈而祚永請遵輕  
典並依大律則億兆之民手足有所措矣五曰  
高祖斲雕為朴本欲傳之萬世大尊朝夕趨  
庭親承聖旨豈有崩未踰年而遽窮奢麗成  
父之志義豈然乎請興造之制務從卑儉雕文  
刻鏤一切勿營六曰都下之民徭賦稍重必是  
軍國之要不敢憚勞豈容朝夕徵求唯供魚  
龍爛漫士民從役祇為俳優角抵紛紛不已



財力俱竭業業相顧無復聊生况此無益之事請並停罷七日近見有詔上書字誤者即治其罪假有忠讜之人欲陳時事凡有所短文字非工不密失身義無假手脫有舛謬便陷嚴科嬰徑尺之鱗其事非易下不諱之詔猶懼未來更加刑戮能無鉗口大尊縱不能採誹謗之言無宜杜獻書之路請停此詔則天下幸甚八曰昔桑穀生朝殷王因之獲福今玄象垂誠此亦興周之祥大尊雖減膳撤懸未盡銷譴之理

試願諮諏善道修布德政解兆民之愠引萬方之罪則天變可除鼎業方固大尊若不革茲八事臣見周廟不血食矣帝大怒將戮之內史元巖給帝曰樂運知書奏必死所以不顧身命者欲取後世之名陛下君殺之乃成其名也帝然之因而獲免翌日帝頗感悟召運謂之曰朕昨夜思卿所奏寔忠臣先皇明聖卿數有規諫朕既昏暗卿復能如此乃賜御食以罷之朝之公卿初見帝盛怒莫不為運寒心後見獲宥皆相



賀以爲幸免獸口內史鄭譚嘗以私事請托  
運而弗之許因此銜之及隋文帝爲丞相譚  
爲長史遂佐遷運至廣州濱陽令開皇五年  
轉毛州高唐令頻麻山二縣並有聲績運常願  
處一諫官從容諷議以而性訐直爲人所排抵  
遂不被任用乃發憤以錄夏殷以來諫諍事集  
而部之凡六百三十九條合四十一卷名曰諫  
苑奏上之隋文帝覽之而嘉焉

史臣曰士有不因學藝而重不待爵祿而貴

者何亦云忠孝而已若乃竭力以奉其親者人  
子之行也致身以事其君者人臣之節也斯固  
彌綸三極囊括百代當宣帝之在東朝凶德方  
兆王軌字文孝伯神舉志惟無隱盡言於父子  
之間淫刑既逞相繼夷滅隋文之將登庸人懷  
去就顏之儀風烈懷然正辭以明節嶠驅雷電  
之下僅而獲濟斯數子者豈非社稷之臣歟或  
人以爲不忠則天下莫之信也自古致其戚而  
居重任多藉一時之恩至若尉遲運者可謂位







